

**Super
Brugsen**

**GRÅSTEN
PADBORG**

Friskhakked blandet fars



**HAKKET OG
PAKKET I
BUTIKKEN**

Pr 2 kg

69,-

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 7-20, Lørdag-søndag kl. 7-18

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 7-19

Kamikker natur og
sort str. 36-41
200,-



Vandtæt kondisko
med velcroluk str.
36-46
600,-



Elastik hjemmesko
str. 36-46
300,-



Velkommen hos

RASMUSSEN

SKO

Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03



A-T Boligservice ApS

**TØMRER- & SNEDKERARBEJDE
TIL DEN RIGTIGE PRIS**

- ✓ Fugearbejde
- ✓ Termoruder
- ✓ Tagarbejde
- ✓ Forsikringskader
- ✓ Vinduer og døre



Troels Petersen
2092 3397



Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Vi har grænselandets største
udvalg af træpiller,
træbriketter
samt
hestestrøelse



www.pillemadsen.dk

PILLEMADSEN

Tlf. 43 58 48 78 ~ Industriweg 17-19 ~ 24955 Harrislee



Den Gamle Kro

Smørrebrødsfestival

Fredag den 18. september kl. 18.30

Sild, solæg, smørrebrød og lune retter

Spis alt hvad du kan for kun kr. **158,-**

Børn under 12 år **1/2 pris**

AFHENTNINGSTILBUD:

Hver fredag: 5 stk uspecifiseret smørrebrød kr. **110,-**

Alle dage: Wienerschnitzel med tilbehør kr. **120,-**

Stor flot stjernesud kr. **75,-**

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67

mail@1747.dk · www.1747.dk

HUSK AT
RESERVE BORD

**ipnordic er din lokale
teleleverandør**



Telefoni
uden ventetid



Telefoni
uden binding



Telefoni
uden risiko



Nygade 17 · 6300 Gråsten

Tlf. 89 10 10 10 · www.ipnordic.dk

ipnordic

**BRUG FOR LINSER
ELLER
BRILLER?**

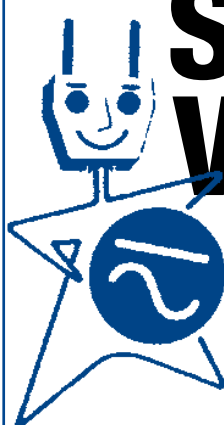


PROFIL OPTIK

WWW.PROFILOPTIK.DK

OPTIKER MØLLER · SLOSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74 65 25 16

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE



**SPAR PÅ
VARMEN**

- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør *H.J. Paulsen*

Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

**Gratis lån
over 24 mdr.**

0 kr.

i renter og gebyrer

SLÅ TIL NU!

Køb rente- og gebyrfrit fra 20. august
til 19. september



BROAGER & GRÅSTEN RADIO

SKOLEGADE 2 · 6300 GRÅSTEN
TLE: 74 65 24 26 · MOBIL: 40 27 26 39

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

FRA LOKALE AVLER

Store flotte Blomkål eller
Spidskål

Kun

10,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

Stjerne kaster

fra delikatessen

Kun

19⁹⁵

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

GRÅSTEN

HUSK VI ÅBNER KL. 7.00

og du kan købe morgenbrød fra Lågkagehuset hver morgen



Kom ned og se det spændende udvalg

Coop Pålæg



Frit valg

8,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

DELIKATESSEN TILBYDER

Fiske filet



Pr stk

5,-

TILBUD
GÆLDER
HELE UGEN

PADBORG

Rustik brød

Pr stk

24,-

GÆLDER ONSDAG, TORSDAG
OG FREDAG

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten

Telefon 73 65 26 00

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 7-20, Lørdag-søndag kl. 7-18

SuperBrugsen Padborg

Telefon 74 67 31 36

Åbningstider: Alle dage 7-19

SLAGTEREN TILBYDER

Benløse fugle

PAKKET MED 4 STK

Torsdags
tilbud

Pr. stk

10,-



Skrabe æg

Torsdags
tilbud

10 stk

10,-



SÅ ER DE HER

Hjemmelavet Kålpølser

KOM OG SMAG PÅ FREDAG

Fredags
tilbud

8 stk

49⁹⁵



Dan sukker

Fredags
tilbud

2 kg

12⁹⁵

Max 4x2 kg pr husstand



Flydende Becel

Lørdags
tilbud

Pr stk

7⁹⁵



X-tra mælk

Let, mini, eller
skummetmælk

Søndags
tilbud

3 stk

10,-

Maks 9 liter pr kunde



Super
Brugsen

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden 8. september til og med 13. september 2015 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker



Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og Aktiviteter

Onsdag den 9. september kl. 19.30 Det hellige Wladimir's mandskor
Søndag den 13. september kl. 9.30 Høstgudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 13. september kl. 11.00 Høstgudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 20. september kl. 11.00 Visitats i Gråsten Slotskirke
Torsdag den 24. september kl. 19.00 Menighedsrådsmøde i Kværs
Søndag den 27. september kl. 9.30 Gudstjeneste i Adsbøl Kirke
Søndag den 27. september kl. 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Tirsdag den 29. september kl. 19.00 Menighedsrådsmøde Gråsten - Adsbøl

"Landsbysamvirke i Kunstens navn"

Sønderborg Kommune arrangerer "Frivillighedsuge" med afvikling i uge 39. Lokalområdet Kværs-Tørsbøl-Snurom indgår med en kunstudstilling i Kværs Præstegård.

Udstillerne er kunsthåndværkere fra landsbyområder-Landsbylag/og -råd fra Sønderborg Kommune.

Der bliver udstillet malerier, akvareller, fotos, skulpturer, glaskunst/-brugskunst, keramik, collager pileflet og andet.

I alt medvirker ca. 28 kunstnere, hvoraf de fleste er amatører.

Alle deltager på lige fod og ud fra de samme opstillede betingelser.

Ferniseringen foregår **søndag den 20. september fra kl. 16 – 18.**

Åbningstale ved Christa Conradsen, Kværs.

Åbningstider:

Mandag den 21. september kl. 14 – 17

Tirsdag den 22. september kl. 17–20 (aftenåbent)

Onsdag den 23. september kl. 14 – 17

Torsdag den 24. september kl. 14 – 17

Fredag den 25. september kl. 14 – 17

Lørdag den 26. september kl. 14 – 17

Der er gratis entré. Kaffe/te med hjemmebagt kage kan købes.

Som arrangører af denne udstilling, håber vi, at rigtig mange har lyst til at komme forbi Kværs Præstegård, Søndertoft 1.

Der er ud over selve udstillingen, som fylder hele præstegården, også mulighed for at se denne smukke bygning indefra.

Kværs-Tørsbøl-Snurom Landsbyråd og Kværs Menighedsråd byder alle

Rigtig hjertelig VELKOMMEN!

I Aktivitetsudvalget ved Gråsten-Adsbøl Menighedsråd har vi valgt at sætte fokus på LIVET og dets mange facetter.

Vi startede året med et velbesøgt foredrag med formand for Etisk Råd Jacob Birkler.

Den 15. september viser vi filmen "Stille Hjerter" i Præstegården med efterfølgende debat og den 01. oktober er det kulturjournalist og forfatter

Erik Lindsø, der gæster os med sit foredrag **"Livet er i det mindste en historie værd"**.

Dette arrangement holdes på Gigthospitalet og af hensyn til kaffen bedes man tilmelde sig **senest den 18. september** til Jonna Nielsen, enten på mail **jokepo@bbsyd.dk** eller tlf. 31 68 58 76. Kaffen koster 50,- som betales ved indgangen.

På mødet i Aktivitetsudvalget i denne uge har vi besluttet at fortsætte den røde tråd med livet på foredragssiden i 2016 og vi undersøger lige nu forskellige forslag, der kom frem på mødet. Skulle der være nogen, der har en god ide til en foredragsholder, hører vi meget gerne om det.

Søndag den 13 september er der både Høstgudstjeneste i Adsbøl kirke og Gråsten Slotskirke



Når kalenderen viser det tidlige efterår, er det tid til høstgudstjenester over det ganske land. Men hvor kommer høstgudstjenesten fra?

Høstgudstjenesten er ikke en kirkelig højtid med fast plads i kirkeårets kalender og alligevel afholder de fleste kirker en sådan i perioden mellem den 1. september og den 4. oktober.

Denne periode kalder internationale kirkelige fællesskaber som for eksempel Kirkernes

Verdensråd også for skabelsesperioden, hvor man skal glæde sig over jordens mangfoldighed og have ekstra fokus på vores ansvar overfor Guds skaberværk. Høstgudstjenesten var oprindeligt en meget alvorlig sag netop fordi det drejede sig om overlevelse.

Ved høstgudstjenesten er der stor tradition for at synge kendte høst- og efterårssalmer som Vi pløjed' og vi såede og Nu falmer skoven trindt om land.

Prædiken har ikke altid noget med høst at gøre, men ofte vil søndagens tekst danne basis for en prædiken om netop høst, taknemmelighed og det at dele.

I Adsbøl er det Graver Leo Sørensen der, traditionen tro, står for den fine udsmykning. I Slotskirken er det Slotsgartnerne der pynter til høstgudstjeneste og derforuden deltager FDF og Spejderkorpset fra området i Gudstjenesten.

Bille August' film.

"Stille hjerter"

Tirsdag den 15. september kl. 19.00 i Præstegårdens mødelokale

Vi fortsætter med at sætte fokus på livet og de spørgsmål og valg, vi som mennesker stilles over for

Arrangementet er gratis og alle er velkomne



Visitats den 20. september kl. 11.00 i Gråsten Slotskirke

Biskop Marianne Christiansen genindfører en mere end 500 år gammel tradition.

Bispevisitatsen er, biskoppens besøg efter et særligt program i alle sogne i stiftet.

Bispevisitatsen, som i sin protestantiske ungdom blev brugt til at sikre, at den nye lutherske lære, som erstattede den gamle katolske, blev udbredt i kirken. Traditionen, begyndte med reformationen i 1536, men stort set forsvandt i det 20. århundrede, har fået nyt liv.

I Gråsten – Adsbøl – Kværs Pastorat betragter vi det som en festgudstjeneste. Læs mere i næste uge på kirkesiden.



Kirkekontoret

Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170
Fax 7465 2866
Mandag - fredag kl. 10-14
kirkekontoret@besked.com

Sognepræst

Jan Unold
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
Træffes bedst kl. 11-12.
ju@km.dk

Sognepræst

Niels Refskou
Fjordvejen 10, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 2165 0120
Træffes ikke mandag
nkr@km.dk

Kirkegårdsleder

Hans-Nicolai Lorenzen
Kirkegårdskontoret Kirkegårdsvej 49
6300 Gråsten
Tlf. 2032 1789
hnl@km.dk

Graver i Kværs

Tlf. 2369 6242
graveren@mail.dk

Graver i Adsbøl

Leo Sørensen
Tlf. 2127 9378
adsboelkirke@live.dk

Menighedsrådsformænd: Gråsten-Adsbøl

Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl, 6300 Gråsten
Tlf: 7465 4040
hebl@privat.dk

Kværs

Anna Friedrichsen
Avntoftvej 9, Kværs, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 9135 annajuhl@privat.dk

Kirkebil

Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke har transportmulighed, så ring efter kirkebilen. Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at deltage i en søndagsgudstjeneste.
Ring på telefon: 7010 7800

Kirkesiden

Denne side er udgivet af menighedsrådene i Gråsten, Adsbøl og Kværs i forening. Du finder den på denne plads og i dette format i avisen ca. en gang om måneden. De øvrige uger udgives den i mindre format, tilpasset mængden af nyheder.

Yderligere information:

graastenadsboelkirker.dk



Købmand Jan Andersen har ansat Heidi Nissen som ny souschef.

Foto Søren Gülick

Ny souschef i Spar i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Fra 1. september har kunderne i Spar i Gråsten kunnet møde et nyt ansigt i butikken.

Det er 28-årige Heidi Nissen, der er tiltrådt som ny souschef.

”Spar i Gråsten er en flot og veldreven butik, som jeg er glad for at vende tilbage

til”, siger Heidi Nissen, som i 2009 blev udlært i SuperBest i Gråsten.

Den nye souschef kommer fra en stilling som butikschef i Fakta i Gråsten. Privat bor hun i Egersund. ■

Fast lav pris



10 l. Objekt 5
i hvid eller lyse
nuancer

kr. **499,-**



10 l. Objekt 10
i hvid eller lyse
nuancer

kr. **599,-**

Kan ikke
kombineres
med andre
rabatter

Flügger farver

Malermester Klaus Blaske Nielsen

Sundsnæs 6 C

6300 Gråsten Tlf. 74 65 02 42

Åbent man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13

FLUGGER.DK



UGENS TILBUD

BANKE
KØD
300 gr.



NAKKEKOTELETTER
450 gr.



SKINKESCHNITZLER
400 gr.



GULLASH
300 gr.



SKINKEKØD
I TERN
450 gr.



PR. BAKKE

36⁹⁵

TÅ 7 BAKKER

200.-

FRIT VALG

FADKOTELETTER
400 gr.



SKINKEKØD
I STRIMLER
450 gr.



OVNKLARE
RETTER
MV.
500 gr.



KALKUN GORDON
BLEU
5 styk
500 gr.



STORT FRUGT MARKED

VÆLG MELLEMPÆRER,
ÆBLER, BLOMMER,
NECTARINER, KIWI
ELLER
BANANER
Danmark, Italien,
Mellemerika
kv. 1



TÅ 10 STYK

15.-

KAVLI
FRUGTSAFT
Solbær, Hindbær,
Hyldeblomst eller
Hyldeblomst/
solbær



700 ML

15.-

SPAR KR. 9,95

SPAR



GRÅSTEN

Nygade 10-12, 6300 Gråsten Tlf. 7465 1019

Tlf. Slagterafdelingen 74 65 08 75

ÅBNINGSTIDER: Alle dage åben 8-21

Optik Hallmann

www.optik-hallmann.dk



Køb 1 få 2

inkl. gratis synsprøve

KOMPLETPRIS + EKSTRA SOLBRILLER

To briller med
glidende overgangenkelstyrke fra DKK 800.-
inkl. super antirefleks og hærkning
alle stel op til DKK 1000.-

1500.-*

fra DKK

Flensborg 0049 461 17617	Sønder Løgum 0049 4663 189990 Horecenter:-1894629	Aabenraa 74623470	Esbjerg 75171742	Fredericia 75925950	Haderslev 74536068	Horsens 75611600	Risskov/Veri Center 86784337	Ikast 97154515	Kolding 75531053	Odense 63123230	Padborg 74673070	Ribe/Høm 75441544	Sønderborg 74422300	Vejle 75720512	Vojens 74541550
-----------------------------	---	----------------------	---------------------	------------------------	-----------------------	---------------------	---------------------------------	-------------------	---------------------	--------------------	---------------------	----------------------	------------------------	-------------------	--------------------



Blom's Zoneterapi

v/Ilse Blom

Registreret Alternativ Behandler (RAB)

Felstedvej 21, Gråsten

Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi

Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fårhus Forsamlingshus

Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

Quorps Busser

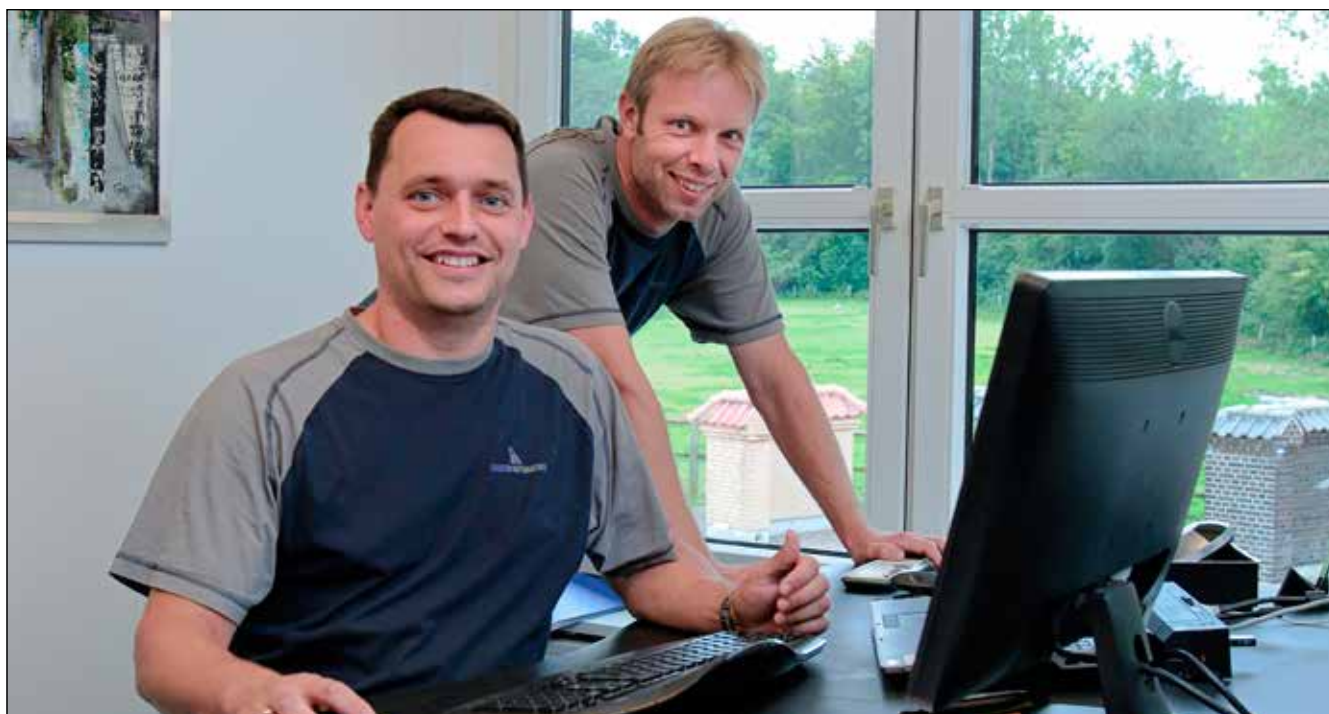
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg,
DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt
tilbud på rejser, udflugter osv."Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
mail@quorpsbusser.dkGråsten
Vinduespolering
og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16



Administrationschef Bjarke Kristensen og indehaveren Rune Cordes.

Foto Søren Gülc

Industri-Automatik fejrer 10 års fødselsdag

Af Søren Gülc

Der bud efter automatiserings-eksperter som Industri-Automatik i Gråsten, og det kan ses på virksomhedens bundlinje: Rekordomsætning både i 2013 og 2014.

Danske industrivirksomheder satser kraftigt på automatisering for at optimere og effektivisere produktionen og hævde sig i den øgede internationale konkurrence.

Med fyldt ordrebog fejrer Industri-Automatik nu

sin 10 års fødselsdag ved en reception torsdag 17. september. Sideløbende har direktør og indehaver Rune Cordes søsat en ambitiøs vækstplan. Målet er en fordobling af medarbejderstaben fra fem til ti ansatte over de kommende tre år.

"Vi bygger videre på den store knowhow vi har opbygget inden for styrings- og automatikløsninger til især proces- og fødevarerindustrien", forklarer Rune Cordes.

"På det område har vi masser af gode referencer i rygsækken. Bl.a. har vi udviklet løsninger til Arla,

Danish Crown, Danpo og Chr. Hansen. Denne styrkeposition vil vi udbygge yderligere i de kommende år", siger Rune Cordes, som i 2010 flyttede firmaet til Gråsten.

Som softwarehus med speciale i styring og automatisering løser Industri-Automatik mange forskellige opgaver inden for styring, regulering og overvågning, ofte i samarbejde med underleverandører. Rune og hans fire medarbejdere kobler f.eks. PLC-styringer af produktionsmaskiner sammen via netværk, så

en samlet produktionslinje kan overvåges og styres via et overordnet PC-system. Desuden udvikler man software, der integrerer mellem en virksomheds produktions- og administrations-IT.

Ud over at udvikle løsningerne implementerer og servicerer Industri-Automatik dem også efterfølgende.

Industri-Automatik løser også opgaver i udlandet, bl.a. i Sverige, Egypten og Holland. En opgave i den mere spektakulære ende blev løst i Cannes på den franske Riviera: Reparation og opgradering af elektronik og styring på den 68 meter lange superluxus-yacht "Lady Christine". ■

GråstenAvis

Oplag: 19.127 eks. ugentlig

Tryk: OTM Avistryk A/S

facebook Følg os på Facebook

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15

Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graastenavis.dk

redaktion@graastenavis.dk

annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Salgschef
Søren Gülc
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk



Bogholder
Jette Nørland Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk



BYGGECENTER

GRÅSTEN

Hverdag: 7:00-17:30 Lørdag: 9:00-13:00

SENSOMMERSALG I BYGMA GRÅSTEN

Spar 30%

på Duka ventilation*

*undtaget villaventilationspakker



489⁹⁷

VENTILATOR PRO 30 STD

- 7,5 W • Både til væg- og loftsmontering • Ø100 mm • Normalpris: 699,95

111⁹⁷

VENTILATOR EL600 STD

- 14 W • Både til væg- og loftsmontering • Ø100 mm • Normalpris: 159,95

251⁹⁷

VENTILATOR MED FUGT- OG TIDSSYRING EL600 TH

- 14 W • Fugtstyringen indstilles mellem 50-90%, og tidsstyringen mellem 2-30 min • Normalpris: 359,95

237⁹⁷

VENTILATOR UDEN STYRING EL 700

- 5,5 W • Ø100 mm • Både til væg- og loftsmontering • Normalpris: 339,95

769³⁰

VENTILATOR MED FUGT- OG TIDSSYRING PRO 30 TH

- 7,5 W • Fugtstyringen indstilles mellem 60-90% og tidsstyring imellem 2-30 min. • Ø100 mm • Normalpris: 1099,-

699⁹⁷

VENTILATOR MED FUGT- OG TIDSSYRING EL 700 TH

- 5,5 W • Indstilles mellem 50-90% fugtighed og tidsstyringen indstilles mellem 2-30 min • Ø100 mm • Normalpris: 999,95

489⁹⁷

SMART FAN

- Ø100/125 mm • Meget støjsvag • Leveres med lukkespjæld • Front fås i andre farver • Normalpris: 699,95

699⁹⁷

SMART FAN MED AUTOMATISK STYRING

- Meget støjsvag • Fjernbetjening medfølger • Leveres med lukkespjæld • Ø100/125 mm • Mulighed for tilkøb af frontpanel i andre farver • Normalpris: 999,95

769³⁰

SMART FAN MED FUGT- OG TIDSSYRING

- Meget støjsvag • Leveres med lukkespjæld • Front fås i andre farver • Fugtniveauet indstilles mellem 60-90% RH og tidsstyring kan indstilles imellem 2-30 min • Normalpris: 1099,-



Milwaukee

BORE-/SKRUEMASKINE BDD-302C

- 13 mm borepatron • 17-trins momentindstilling plus borepatron • Leveres inkl. 2 x 3,0 Ah REDLITHIUM-ION batteri, 60 min. lader og transportkuffert • Restparti • BYGMA normalpris: 2549,-

Nr. 170094

ÆGTE PROFF
KVALITET

2 X 3,0 AH BATTERIER

1595,-

SPAR 954,-

Spar 35%

på alle* produkter fra

TRIP TRAP

*Lagerførende



Tilbudende gælder til og med fredag den 11. september



GRÅSTEN

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Gi' et gavekort til Gråsten Handel

Hos Flügger farver, Sundsnæs 6c kan du købe et flot gavekort til Gråstens handlende.

Gavekortet kan indløses i følgende butikker

Brudekjoler Laila Helt	Slotsgade 19
Butik M.....	Borggade 4
Bygma.....	Ulsnæs 20-22
Cafeodora.....	Toldbodgade 10
Center Pub.....	Ulsnæscenteret
Conni	Nygade
Den gamle kro	Slotsgade 6
Flügger farver	Sundsnæs 6c
Fri Bikeshop.....	Borggade 3
Garn og Tøj.....	Ulsnæs 3
Golden Hair.....	Jernbanegade 1
Gråsten Bøger og papir.....	Sundsnæs 11
Gråsten Fitness	Bomhusvej 19
Hertug Hans Blomster.....	Nygade 1
Husets frisør	Jernbanegade 7
Hørespecialisten.....	Torvet 3
Imerco.....	Borggade 2
Intersport	Nygade 14
Kock's bageri.....	Torvet 5
KFN Keramik.....	Sundsnæs 6a
Marina Fiskeris	Fiskeris
Matas	Jernbanegade 2
MR	Nygade 8
Møblér med Hebru	Sundsnæs 4
Profil Optik.....	Slotsgade 4
Restaurant Fiskeris.....	Fiskeris
Rasmussen Sko.....	Ulsnæs
Røde kors	Nygade 16
Salon Hårtotten	Sundsnæs 17
Salon Sanne	Nygade 9
Statoil.....	Slotsgade 26
Slotsgadens blomster	Slotsgade 26
Sønnichsen ure & smykker..	Nygade 11
Studie 66.....	Borggade 1
Superbrugsen.....	Ulsnæs 10
Trappens Hjemmeservice....	Bomhusvej 1
Tøjeksperten	Slotsgade 7

Gavekortet er gældende 3 år fra udstedelsesdato

Tak fordi du handler lokalt!

Gråsten Handel

FERIELUKNING

fra **Lørdag den 12. september**
til **Lørdag den 26. september**
Begge dage inkl.

Starter igen mandag, den 28. september

HERREFRISØR GERT ØSTERGAARD JENSEN
Nygade 3 6300 Gråsten Tlf. 7465 0498

ÅBNINGSTIDER

Åbent til kl. 20.00

STATOIL

RING 74 65 17 48

Sommerhuse søges!

Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43

E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk

Sønderhus Ferieboliger

På cykeltur i Gråstenskovene

Af Gunnar Hattesen

Naturstyrelsen inviterer lørdag den 12. september kl. 14.00 på en dejlig cykeltur rundt i Gråstenskovene, hvor de fineste naturperler

bliver vist frem. Turen varer tre timer, og mødestedet er skovparkeringspladsen på Ravnsbjergvej ved Gråsten. Gråstenskovene er udpeget til såkaldt Natura2000-område og på

turen ser deltagerne blandt andet, hvor stor og positiv betydning EU har for naturen i skovene. Ud over en række af skovens skønneste naturperler ser man på turen også nogle af de naturgenopretninger, der er lavet og nogle af dem, der er planer om som f.eks. nye søer, moser og urørte skovområder.

Biolog Bent Albæk fra

Sønderborg Kommune og skovfoged Martin Reimers fra Naturstyrelsen er guider på turen.

Martin Reimers fortæller, at turen kan blive en smule anstrengende, da skovene er meget kuperede og ruten er på 10 kilometer. Alle skal huske egen cykel og må gerne tage kaffe og kage med. ■

LEJLIGHED SLOTSBAKKEN

Nyistandsat 3 værelses lejlighed med bl.a. nyt køkken. Ca. 86 m² + vaskekælder og depotrum. Ledig 1. november
Pris kr. 3.950 + forbrug pr. måned. Depositum: 3 mdr. leje.

TELEFON 74 68 60 66

Se mere på www.felsted-radio.dk under lejligheder

TIL SALG

2 FAMILIES HUS I EGERNSUND

Beliggende Sundgade 43 i anden række fra vandet. Stueplan på 123 m² og 1. sal på 88 m², samt muret garage og stor lukket have. Mange muligheder:

Bo billigere end at leje. Bo selv i den ene lejlighed og lej den anden ud.

Lej begge lejligheder ud og få en fast indkomst.

Til den store familie. Læg det hele sammen og få stue, 6 værelser, 2 badeværelser og køkken.

Bolig og erhverv under samme tag.

Pris kr. 995.000,-

ÅBENT HUS SØNDAG DEN 13/9 KL. 11 – 13
HENVENDELSE PÅ TLF. 23 20 74 42

NYISTANDSAT LEJLIGHED

på 127 m² på 1 sal. med udsigt over Slotssøen. Udlejes 01/09/2015 til rolig lejer.

Lejligheden inderholder stor stue 2 soverum med skabe, nyere køkken med opvasker, toilet med bruser og plads til vaskem. og tørrertumbler.

Ingen husdyr. 1 P-plads

Huslejen er kr. 4150,00 pr mdr + forbrug.

HENVENDELSE PÅ TLF. 5172 6392

GRÅSTEN

LEJLIGHED TIL LEJE

ca.40 kvm, nyistandsat.
Husleje kr. 2750,-

HENVENDELSE
TLF. 7465 0986
ELLER 7465 2451

LEJLIGHED TIL LEJE

90 m² stue-køkken + værelse i Gråsten midtby

3750 kr pr. måned + forbrug

HENVENDELSE TLF. 4030 3313

CAMPINGVOGN SÆLGES

Hobby Elegance årg. 1995 pæn lys og velholdt vogn med alufølge.

Der medfølger isabella commodore Alpha fortelt med fiber stænger 3m dyb, bord 4stk. positionstole nyt tæppe til fortelt kantsyede tæppe i vognen digital antenne og indbygget radio vognen har været opbevaret indendørs.

Pris: 28.900 kr.

HENVENDELSE PÅ TLF. 2991 0024

FREDAGSCORNER

HVER FREDAG I SEPTEMBER

Vælg mellem vores buketter, sammenplantninger og specialkurve i vores »FREDAGSCORNER«

Få 6 stk.
Summerbird
mini flødebolle
GRATIS
med i købet
værdi 64,-



Tilbuddet gælder kun om fredagen.

Hver fredag
lækre smags-
prøver på
Summerbird



Hertug Blomster

Augustenborg · Storegade 45 · Tlf. 74 47 15 49
Gråsten · Nygade 1 · Tlf. 41 10 10 85



Den nye bestyrelse består af Anders Wollsen, Kim V. Petersen, Martin Nielsen, Tom Strandholdt og Flemming Toft. Klaus Langendorff er også med i bestyrelsen, men var forhindret i at være til stede ved fotograferingen.

Ny bestyrelse i Lions i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Lions Club Broager-Gråsten har valgt ny bestyrelse for klubåret 2015-2016.

"Det er klubbens 41. år og efter et travlt år i 2014, hvor klubben havde 40 års jubilæum, er der i klubåret 2015/16 mere normale aktiviteter", siger klubbens nye præsident Martin Nielsen,

som nævner, at bestyrelsen er klar til at arbejde videre med en fortsat styrkelse af fællesskabet i klubben, hvor højt humør og en positiv indstilling til opgaver og udfordringer også fortsat

skal skabe resultater til glæde og gavn for de mange, som hvert år modtager donationer fra Lions Club Broager-Gråsten. ■

LEKTIEHJÆLP TILBYDES

Ung pige, som er i gang med afsluttende år på gymnasiet, tilbyder lektiehjælp i Gråsten og omegn. Jeg vil kunne hjælpe i alle fag på folkeskoleniveau.

KRISTINE BERG HANSEN
51 26 73 46

VOGNMAND & ENTREPRENØR

Niels Jessen eftf.



TRAILERSALG

- Grus
- Sand
- Skærver
- Stabil
- Muldjord
- Natursten
- Flis
- Spagnum
- Brugte og nye fliser
- Belægningssten

BEMÆRK! NY ADRESSE

ÅBENT FOR SELVBETJENING
ALLE DAGE
HELE DØGNET

Ulsnæs 21
6300 Gråsten



Claus: 20 19 81 58 • Kjeld: 20 19 81 59 • Lager direkte: 28 26 16 51

Besøg også vores hjemmeside på www.nielsjessens.dk

SÆSON SLUTSPURT

Gråsten Algeservice giver
hele september

40% rabat
på algebehandling af tage

Ring på tlf. 42 68 62 63
og få et uforpligtende tilbud



JAKOB SKOTT
nu på 3. sæson i Gråsten

HUSK
vi renser også fliser og
tilbyder imprægnering

Gråsten Algeservice
V. Jakob Skott

Ring til os på tlf. 4268 6263

Find os på Facebook, og følg med i nyheder og tilbud

Benyt muligheden
for at skifte til
Fjernvarme

Udskiftning
fra gas til fjernvarme
kr. **15.000,-**
eksl. klimastyring

Komplet
fjernvarmeløsning
med beholder
kr. **25.000,-**
inkl. klimastyring

Ekst. fjernvarmestik

HUSK
Håndværkerfradraget

GEMINA TERMIX
Member of the Danfoss Group



Bred VVS A/S

CVR 34 22 35 72

Kruså • Gråsten • Holbøl • Als • Aabenraa
Nørrevej 45c • Kollund • 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 • vv@bred.dk

Lokalt og til den rigtige pris

- Betonmateriel
- El-værktøj
- Have / Park materiel
- Lift og trailer
- Bygningsmateriel
- Gravemaskiner
- Telte
- Værktøj



VI TILBYDER OGSÅ LANGTIDSLEJE

**Gråsten
Maskinudlejning**

Kirkegårdsvej 29, 6300 Gråsten · Tlf. 7465 1068 - www.grmu.dk

**GAS SERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND VARME –
ENERGIRÅDGIVNING**


Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk


**Aut. Installatør
R. Pedersen VVS**
**ANNO
1936-2011
75**
Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Gråsten
Murerforretning ApS

v. Lars Festersen

Tlf. 23 71 58 59

Dyrehegnet 14
6300 Gråsten

post@graasten-murerforretning.dk


Bent Christensen
Tømmer- & snedkerforretning ApS

byg
garanti
www.byggaranti.dk

Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

**APOS**

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester
og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med;
murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.



byg
garanti
www.byggaranti.dk

Energivejlederen

**DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE**


- Lavere energiforbrug
lavere varmeregning
- Sundere bolig og
bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

AUTORISERET
ROCKWOOL
PARTNER

Udnyt CO2 tilskud til hulmurs-
isolering nu. Et godt sted at spare

**BØRGE NØRGAARD APS**

Tømrer & Snedkerforretning

Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg

TELEFON: 7446 1529

MOBIL: 40355529

www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk


LARS JOHANNING A/S

- Murerforretning
- Vognmand
- Aut. Kloakmester
- Entreprenør

Tlf. 29 44 48 12 • Mail: lars@johanning.dk • Aabenraa

EK el-service
aut. el-installatør

**INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE**

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

**Egersund Malerforretning**

v/Verner Bentzen

Fjordvej 13, 6320 Egersund

Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

E' Handyman fra Ketting

Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg

mobil nr.: 2533 2182

e-mail: macjoy@bbsyd.dk



alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser

Skovbøl El-Service

v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør

Erik H. Hansen

Frydam 4, Gl. Skovbøl

6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

**Bred VVS ApS** CVR 34 22 35 72

Gråsten VVS / Bred VVS ApS
Ahlmannsvej 12 D · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk


**Hvis din bil
kunne vælge**

Reparation og service
af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler
mv.

Gisselmann

Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen



Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år

WWW.KARLDPETERSEN.DK

- ✓ **VINDUER OG DØRE**
Træ/alu, træ, alu, plast

- ✓ **TAGARBEJDE**
Tegl, beton, eternit, stål, tagpap,
efterisolering, veluxvinduer

- ✓ **TOTALENTREPRISER**
Tilbygninger, ombygninger, arkitekt,
ingeniør, tømrer, snedker, murer,
El, VVS, maler...



MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester &
bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99



HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17



Energivejlederen


**Gråsten
el teknik**
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg



André Andersen
Mobil 21 55 64 72



Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Skat i Gråsten

Det blev Christian Hansen, Alnor, som vandt præmierunden i Gråsten Skatklub med 3191 point efterfulgt af Hans Chr. Dall, Bovrup, med 2279 point. På 3. pladsen kom Orla Rodenberg, Padborg, med 2077 point.

Robert Petersen, Gråsten, besatte 4. pladsen med 1923 point, mens Kjeld Petersen, Adsbøl, tog 5. pladsen med 1875 point. På 6. pladsen kom Harald Jørgensen, Gråsten, med 1895 point efterfulgt af Svend Aage Thielsen, Holbøl, med 1775 point. På 8. pladsen kom Klaus G. Petersen, Broager, med 1726 point.

Klubaftenen samlede 43 kortspillere. ■

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

BRUDEKJOLER LAILA H E L T

Brudekjoler laila helt ændrer sit koncept og vil fremover få mere plads og flere kjoler i butikken, da hun har valgt at lukke systuen pr. 1. 9. 2015.

Fremover vil hun henvise til dygtige lokale skræddere.

Samtidig ændres åbningstiderne til fast åben 4 dage om ugen:

Onsdag til fredag kl. 12-17 og lørdag 9-12 og ellers efter aftale

www.brudekjoler-lailahelt.dk

Spejdernes Avisindsamling

LØRDAG DEN 12. SEPTEMBER

GråstenSpejderne, Det Danske Spejderkorps samler aviser, blade og pap ind i Gråsten, Alnor og Adsbøl fra kl. 9.00.

Derudover er der mulighed for selv at aflevere ved vognmand Knud Erik Heissel på Planetvej.

Der må aldrig lægges affald imellem aviserne/ugebladene.

Borgere udenfor byområder, ældre eller gangbesværede, kan kontakte ansvarlig indsamlingsleder Louise Johnsen, tlf. nr. 21 33 34 33, (lørdag indtil kl. 8.00).

Indsamlingen er sponsoreret af:

Knud Erik Heissel A/S

Blå spejder



NYE RØR

Nye rør i sol 2 & 3

Sundsnæs 4
6300 Gråsten
www.Meddo.dk



Villa, Volvo & Vovhund, men hvad med energi og glæde i parholdet ved

JOAN ØRTING

Tirsdag den 6. oktober
kl. 19.00

på Gråsten Landbrugsskole,
Fiskbækvej 15, Gråsten

Mange mennesker har en drøm om at leve lykkeligt til deres dages ende med en partner. Men det er de færreste, der er klar over, hvad det kræver – og endnu færre er villige til at yde det, der skal til. Ingen kommer sovende til et godt parforhold. Der skal tages ansvar for egen livsglæde og kommunikeres positivt og åbent om lyst, fantasier, behov og længsler.

Hvad gør vi, når vi har fundet den rette partner, købt et dejligt hus, og fået nogle søde børn – men erotikken, passionen og intimiteten er forsvundet? Hvordan finder vi lysten til sex og til hinanden midt i travlheden og hverdagens rutiner?

Joan Ørting kommer i dette foredrag ind på, hvordan vi prioriterer parforholdet, så den gnist, der var der engang, kan genoplives. Hun fortæller om forskellen på mænd og kvinder, og hvad der til for at de føler sig set og respekteret. Hun vil med masser af humor og energi, komme med redskaber til at tale bedre sammen, elske bedre og have det sjovere sammen – resten af livet.

Pris kr. 150,-
Billetter kan købes hos
Gråsten Boghandel
og Matas



HAVE/PARK MASKINDEMONSTRATION

Også salg til private

Torsdag den 10. september kl. 10.00 - 15.00

Her kan i både se og prøve det sidste nye inden for professionelle have/park maskiner og tilbehør, f.eks.



Stiga Robotklipper



Viking Robotklipper



OBS: Vi bruger en professionel kabelnedlægger til montering af kabler i jeres have

OBS:



STIHL Kratrydder FS240 C-E
2,3 hk
Normalpris kr. 5.695,-
Kr. 4.495,-

SPAR 1.200,-



STIHL Hækkeklipper HS 56 C-E
Knivlængde 60 cm. ny særlig let hækkeklipper med ny étgrebsbetjening, der er nem at betjene og starte. Med Easy2Start anti-vibrationssystem, værktøjsfrit tanklåg og dobbeltsidigt slebne knive. Ideelt til kommunale anlægsgartnere og landmænd.
Normalpris 3.995,-
Kr. 3.495,-

Spar 500,-

STIHL Motormix 2T til hækkeklippere og trimmere.
Fast lavpris kr. **145,-** inkl. moms.



Thomas Skøtt

www.skoett.dk

Tinggårdvej 5 . Ragebøl . Sønderborg . Tlf. 74 48 66 66
ÅBENT: MAN-FREDAG 7.30-16.30 - LØRDAG 9.00-12.00



Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord 100 kr.
 Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk eller
 afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.



KIRKENS KORSHÆR

genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf. 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
 Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

**Vi modtager gerne tøj, bøger,
 møbler og andre ting**

Afhentning og udbringning efter aftale

Tanzania tur/retur
Onsdag den 16. september kl. 19.00
i Multisalen på Dalsmark Plejehjem

5 lokale fortæller om oplevelserne
 som seniorvolontører en måned
 i Tanzania, hvor de deltog i 3
 vidt forskellige projekter.

Kom og se de flotte billeder fra det indre
 Afrika. Hør historier og oplevelser fra
 projekterne og nyd tilsidst billederne
 af de vilde dyr på Serengeti sletten.



Fri entre, kaffe 20 kr.

Alle er velkomne
 Menighedsrådet

Læs mere på: www.rinkenæskirke.dk

Kværs får skulptur

Af Hans Jørgen Bollmann

Landsbyrådet for Kværs-Tørsbøl-Snurom har fået tildelt en af de flotte skulpturer fra Wood Sculpture Festivalen i Sønderborg. Skulpturen skal erstatte en 16 år gammel elmetræs-skulptur, der har stået i et lille anlæg på hjørnet af

Søndertoft og Buskmosevej i Kværs.

Den nye skulptur er en del mindre end den gamle var, og derfor skulle der fremstilles en understel til at sætte den på.

Landsbyrådet henvendte sig til den lokale smed, KT-maskiner i Kværs, som gerne ville sponsorere understellet.

Det går lidt endnu før befolkningen vil få skulpturen at se.

Landsbyrådet har en aftale med Vej og Park om, at de vil ændre og forskønne hjørnet, hvor skulpturen skal stå, men det skal indpasses i deres tidsplan. Indvielsen bliver sandsynligvis inden foråret. ■

54 spillede bridge

Gråsten Bridgeklub har startet den nye sæson med en velkomstturnering med 54 deltagere. Resultatet blev:

A-rækken

Nr 1: Ingelise og Christian Holme, 103 point

Nr 2: Ingrid Jensen og Niels Johansen, 99 point

Nr 3: Christa Nør og Dorte Madsen, 91 point

B-rækken

Nr 1: Helle Blindbæk og Ole Sejthen, 108 point

Nr 2: Sanne Sørensen og Jette Fedders-Christensen, 94 point

Nr 3: Berit Kiebitz-Jensen og Kaj Andersen, 89 point

C-rækken

Nr 1: Else Asmussen og Karin Grarup Jensen, 127 point

Nr 2: Hella Regenber og Preben Bang, 119 point

Nr 3: Jens Ulrik Riis Nielsen og Palle Jensen, 118 point ■

Kæreste Ida

Stort tillykke med de 10 år den 14. september. Håber du får en dejlig dag. Vi glæder os til at fejre dig.

*Knus fra Mormor, Mads,
 Far og Mor.*



Det lille Teater, Gråsten



Gæstespil af
 Dansk - Tysk Teatergruppe

**"De elendiges
 rejse"**

af Kaj Nissen

Instruktion: Svend Aage Wolff

Mandag den 21. september kl. 20.00

Onsdag den 23. september kl. 20.00

Tosproget dansk/tysk forestilling

Billetter voksne 75 kr. / børn 50 kr.

Billetbestilling.: www.lilleteater.dk eller tlf. 74 65 37 67

Billetter kan købes ved indgangen

Kværs Forsamlingshus afholder foredrag om

**"Da Nazisterne
 kom til Kværs"**

ved Gerd Conradsen

Tirsdag den 15. september kl. 19.00

Entre kr. 50,- incl. kaffe/bord.

Derfor er tilmelding nødvendig til Kirsten Christensen
 tlf. 26296295 eller Edith Nielsen tlf. 21406734

HØSTGUDSTJENESTE

Rinkenæs Korskirke

Søndag den 13. september kl. 10.30



Efter Gudstjenesten er der
 høstbuffet i konfirmandstuen,
 hvor vi kan nyde god mad,hygge
 og synge en enkelt høstsang

Alle er velkomne
 Rinkenæs Menighedsråd

Læs mere på: www.rinkenæskirke.dk



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 13. september kl. 11.00
 ved Niels Reskou

ADSBØL KIRKE

Søndag den 13. september kl. 9.30
 ved Niels Refskou

BROAGER KIRKE

Søndag den 13. september kl. 14.00
 Indsættelse af ny præst

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 13. september kl. 11.00
 ved Maya Ravn

KVÆRS KIRKE

Søndag den 13. september
 Ingen gudstjeneste

NYBØL KIRKE

Søndag den 13. september kl. 10.30
 ved Marie Hammer

RINKENÆS KIRKE

Søndag den 13. september
 Korskirken kl. 10.30 ved Marianne Østergård
 Høstgudstjeneste

VESTER SOTTRUP KIRKE

Søndag den 13. september kl. 10.30
 ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE

Søndag den 13. september kl. 10.30
 ved Kjeld Claudi Rasmussen

TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag, 13.09.2015, 16.00 Uhr
 Rinkenis Kreuzkirche



Vågen gråstener redder kunstværk

Af Herdis Thomsen

Et relief på den tidligere politistation i gråsten var nær røget med i murbrokkerne, da bygningen i sommer blev revet ned. Takket være en vågen borger, kunstfonden og en kreativ håndværker blev det reddet.

Det er endnu uvist, hvor værket skal placeres.

"Det var Mogens Jacobsen, der i slutningen af maj kontaktede os i Sønderborg Kommunes Kunstfond og gjorde os opmærksom på, at der i den gamle politistation i Gråsten var monteret et kunstværk i form af et stort keramikrelief - og at det ville gå tabt, hvis ikke det blev taget ned, før

bygningen blev revet ned. Den oplysning var vi meget taknemlige for, for vi kendte ikke til kunstværket - det var ikke registreret hos os", fortæller kunstkonsulent i Sønderborg Kommune, Poul Danior.

Medlemmer af Kunstfonden og Poul Danior tog til Gråsten og kiggede på sagen, som viste sig at være et relief af glaseret keramik, der var monteret på en murstensvæg med fliseklæber. Det er udført af Frede Bonefeld, Gråsten, måler 110 gange 180 cm og er sat op i 1985 i forbindelse med, at Domhuset flyttede fra Jernbanegade og ind på politistationen på Kongevej.

Frede Bonefeld, i dag 85 år og bosiddende på Brinken i Gråsten, er glad for, at relieffet er reddet, og at alle 53 dele er intakte.

"Det var et bestillingsarbejde fra personalet på politistationen i sin tid. De havde ikke så mange penge, og derfor blev det sat direkte på væggen. Jeg lavede nogle skitser på et stykke papir - nogle streger og cirkler på kryds og tværs, og pludselig havde jeg et par kors. Det gav mig ideen til at udforme relieffet. De to kors symboliserer vor kristne arv. Den indre, store runde er samfundet. Den ydre halvcirkel er landets vogtere, politiet. De tre store runde er elementer, som fungerer selvstændigt, fx A. P. Møller, og de tre firkanter er "banditterne", der står uden for samfundet", forklarer Frede Bonefeld.

Han har haft keramik som sin hobby igennem en årrække. Han er egentlig

Relieffet mens det endnu sad på væggen i Gråstens tidligere politistation, som nu er revet ned.

uddannet automekaniker, men har altid haft lyst til at udøve kunst. Han har selv fundet sine teknikker og kunstneriske udtryk, har alene fået en kort introduktion hos Leo Enna i Dynt. Han har undervist en del og har selv en ovn, men den bruger han ikke mere.

Den store udfordring blev at få kunstværket ned. Gode råd var dyre, for opgaven med at få fliseklæber af noget som helst er ikke nem - og samtidig stod nedbrydningsfirmaet nærmest og åndede Kunstfonden i nakken. Redningen blev murermester Tom Petersen, Gråsten, som monterede kunstværket i 1985 - og som kom i tanker om, at det ved en tidligere lejlighed var lykkedes et specialfirma at få fliser, som skulle bevares, af en væg ved at opvarme fliseklæberen. Samme specialfirma klarede nu denne opgave, og samtlige dele af relieffet er i god behold.

Om Bonefelds kunstværk får plads i en kommende bygning på stedet eller et andet sted - det vides på nuværende tidspunkt ikke. Men reddet for eftertiden blev det. ■

Dødsfald

Peter Terp, Bryggen 12, Gråsten, er afdød ved døden d. 30. august efter længere tid sygdom.

Han blev 81 år.

Peter Terp var født og opvokset på Nederbyvej i Rinkenæs og kom ud af en en skipperfamilie.

Han elskede havet, og

sejlede i sine unge år på sin fars skonnert fra Egersund.

Efter nogle år på havet, fik gik han i land og fik arbejde på Danfoss.

Peter Terp var gift med Irene og i det gæstfrie hjem opvoksede fire børn.

Han nød at se familien vokse, og han fik med

årene 16 børnebørn og 10 oldebørn.

Peter Terp levede en rolig tilværelse, og han nød tage et tur på fjorden i sin motorbåd.

Han var medlem af Maritim Forening i Egersund og fulgte ivrigt med i livet omkring den gamle skipperby.

I 2014 fejrede Irene og

Peter Terp diamantbryllup, og det blev sidste gang, hvor den store familie var samlet. ■

Dødsfald

Henry Soll, Gråsten, er død, 78 år. ■

Tusind tak

for den stor deltagelse og de mange blomster ved

Peter Terps
bisættelse

det varmer os meget

*På familiens vegne
Irene Terp*

Tak for deltagelse ved
Ole Schaadt Jørgensens
bisættelse.
Tak for blomster og kranse og tak til familie og venner, som har støttet og hjulpet os.
Anders og Henrik

**Gråsten blomster**
Sundsnes 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

**Gråsten**
Bedemandssforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard
Borgerlig begravelse - andre religioner
Rabol Jørgensens Begravelsesforretninger

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
- Gitte og Steen Kristensen


Gitte J.J. Kristensen Eksamineret bedemand Steen Kristensen Eksamineret bedemand

Guderup Broager Nordborg Bakken 23 Kirkegade 2 Storegade 39 Tlf. 74 45 80 11 Tlf. 74 44 95 29 Tlf. 74 45 11 45

**Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning**
v/ Steen Kristensen www.als-begravelse.dk

**Det kan være vanskeligt at sætte sidste punktum for et langt liv**
Når én af dine kære dør, står de svære beslutninger tilbage...
Hos Helmich & Søn møder vi hver dag mennesker i sorg, og selvom vi ikke kan mindske din personlige smerte, kan vi hjælpe dig gennem den svære tid og de mange praktiske gøremål. Vi tilbyder altid en uforpligtende personlig samtale, hvor vi nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe, og hvad der er omfattet af vores honorar. Kun sådan mener vi, du kan træffe beslutningen om, hvordan du ønsker at sige det sidste farvel.
Vi træffes hele døgnet

Steffen Jensen	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

**Gråsten&Omegns**
Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Egernsund Åben Skole Sæson nr. 26 program for 2015 - 2016

Den 24. september kl. 19.00 E.K.I.F.
Den 29. oktober kl. 19.00 Menighedsrådet
Den 26. november kl. 19.00 D.G.S.
Den 10. december kl. 19.00 Pensionistforening
Den 28. januar kl. 19.00 Borgerforening
Den 25. februar kl. 19.00 Ældresagen
Den 31. marts kl. 19.00 Røde Kors

Prisliste ved Åben Skole

Entre og MadKr. 50,-
ØlKr. 10,-
Vand.....Kr. 5,-
Kaffe eller the og kage Kr. 10,-

Tilmelding, bestilling og betaling ved
Hans Jørgen Conrad, Benediktesvej 98 Egernsund
telf. 74442582, senest mandagen før mellem kl. 10 og 12

Maks. 80 personer

Medbring selv, bestik, tallerken, glas

KLIP ANONCEN UD OG HÆNG DEN OP

ÅBENT HUS

I anledning af min 80 års fødselsdag vil det glæde mig - lidt forsinket - at se familie, venner og naboer til åbent hus

Fredag den 11. september kl. 13.00-17.00 på Egernsund Gamle Skole

hvor jeg byder på et let traktement.

Marie Gormsen
Egernsund

Erhvervslokaler i Broager

Produktions-, lager- og kontorlokaler,
Nejsvej 30, Broager, udlejes.

Pris 300 kr. kvm/år. Størrelser fra 120 til 455 kvm.

nanna@hanssonerhverv.dk Tlf.: 40 78 74 42
www.HanssonErhverv.dk

Diamantbryllup i Egernsund



Inge og Gerhardt Jepsen er taknemmelige over at være ved godt helbred og glæder sig til at fejre deres 60 års bryllupsdag sammen med hele familien hjemme i Egernsund.

Inge og Gerhardt Jepsen, Sundgade 10 i Egernsund kan torsdag den 10. september fejre deres 60 års bryllupsdag.

Inge og Gerhardt Jepsen mødte hinanden til en dansant på den daværende restaurant Adalbert i Helgolandsgade i Sønderborg. Gerhardt Jepsen (84), der er født i Snogbæk, drev sin bedstefars slagterforretning i Egernsund, mens Inge Jepsen (81), der er født i Jejsing ved Tønder,

var kommet til Sønderborg og arbejdede i en af byens slagterforretninger.

De blev gift 10. september 1955 og sammen førte de i mange år slagterforretningen i Egernsund med pølsemageri, hjemmelavede specialiteter og smørrebrød ud af huset. Mange på Broagerland kendte dem også fra deres landture med slagtervarer, når de ringede på selv hos de mest afsides liggende gårde engang om ugen.

Dette fortsatte Inge Jepsen med efter lavkonjunkturen

i slutningen af 70'erne, mens Gerhardt Jepsen arbejdede som sælger først hos FDM og siden mange år hos Falck. Da ægteparret med vemod besluttede at lukke den traditionsrige slagterforretning i Egernsund arbejdede Inge Jepsen bl.a. som butiksassistent, samtidig med hun lærte sig sprog. I alle årene har Gerhardt Jepsen med glæde opholdt sig i naturen. Enten som jæger i Skodsbøl-Egernsund Jagtforening eller ved at skove træ til det hjemlige fyr, hvilket nu afløst af græsslåning i haven.

Diamantbryllupsparret er rask, rørig og fyldt med

energi. I deres hverdag har de mange gøremål, hver for sig og i fællesskab.

Mens Gerhardt Jepsen imellem stadig er med på jagt, er Inge Jepsen altid i fuldt vigør i hjemmet. Især om sommeren har hun travlt med sin store liden-skab: havens roser, som hvert år blomstrer i mange forskellige farver.

Om vinteren går begge til morgensvømning på Gigt-hospitalet i Gråsten en gang om ugen.

Inge og Gerhardt Jepsen har to døtre og en søn, samt tre børnebørn, der har en stor plads i deres hjerter. Den ene datter og sønnen lever i udlandet, mens den anden datter bor i Egernsund. Diamantbryllupsparrets liv har derfor også budt på mange udlandsrejser i de sidste 35 år og som de begge siger: "Det har været med til at udvide vores horisont". ■

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Ældre besøgte slægtsgård



Ældre Sagen havde en interessant udflugt til Røllumgård.

Foto Jonna Matthiesen

Af Frede Weber Andresen

Ældre Sagen i Broager besøgte forleden Røllumgård, der drives af Lone og Jakob Festersen. Det er en gammel slægtsgård, hvor Jakob er 7. generation, men også sidste generation. Der blev startet med kaffe og årstidens kage.

Ægteparret fortalt bl.a. om livet som Sønderjysk Gourmetkylling, som adskiller sig markant fra almindelig kyllingeproduktion.

Derefter gik deltagerne ud til markerne for at bese afgrøderne - især porrerne udviklede sig til en fantastisk størrelse. Derude var der diverse smagsprøver direkte fra mulden.

Tilbage på gården så deltagerne gårdbutikken, som har et meget velassorteret udvalg af produkter. ■

Ældre Sagen

Broager Lokalbestyrelse

VI BESØGER LIVING LAB I VOLLERUP

7. OKTOBER. Afgang Broager Kirke kl. 12.00 i egne biler. Kl. 12.30 er der aftalt besøg på adressen Mommarmvej 5 A. (Ved siden af hjælpemiddeldepotet). Living Lab er et hverdagslivs laboratorium med velfærdsteknologi og hjælpemidler. Her får vi en rundvisning og hører om forskellige velfærdsteknologier og mulighederne for anskaffelse. Sønderborg Kommune er aktiv på det velfærdsteknologiske område. Den rigtige velfærdsteknologi kan være med til at understøtte og kompensere i forbindelse med forskellige behov og kan forlænge muligheden for at være i eget hjem. Besøget slutter kl. 15.00, og der bydes på en kop kaffe. Brød har Ældre Sagen med. **Behov for transport:** Oplys det ved tilmelding, som kan ske fra torsdag kl. 08.00 til Mona Rathje tlf. 7444 2346. Deltagerbetaling kr. 50,00 som betales ved kirken. Max. 30 deltagere. Seneste frist for tilmelding er den 30. september.

REJSEMØDE PRÆSENTATION AF "RHINEN I FLAMMER"

20. OKTOBER KL. 18.00. Rejseleder Niels Graversen præsenterer turen på 6 dage i september 2016. Vi kommer bl.a. til at opleve det helt specielle fænomen med oplyste borgruiner og de spektakulære fyrværkerier. Turen slutter med det helt store fyrværkeri ved Rüdesheim hen på aftenen. Detailprogram er klar denne aften, hvor der også åbnes for tilmelding til turen. Der startes med 3 håndmadder. Tilmelding til denne aften fra torsdag kl. 08.00 til Mona Rathje tlf. 7444 2346 – seneste frist den 15. oktober. Deltagerbetaling kr. 50,00 som betales ved indgangen. Der vil være adgang til mødelokalet fra kl. 17.00.

STØT VORE SPONSORER – De støtter os

møblér med Hebru

Sundsnæs 4,
6300 Gråsten

Norgesvej 24,
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Næste annonce forventes uge 38 her i Gråsten Avis.

Kirkesanger

Stillingen som kirkesanger i Egernsund Kirke er ledig til besættelse snarest.

Kirkesangeren skal varetage gudstjenester og kirkelige handlinger i Egernsund Kirke.

Vi har brug for en kirkesanger der er engageret og glad for at synge.

Vi tilbyder en arbejdsplads med gode kolleger, der gerne vil samarbejde og støtte dig.

Lønnen aftales med menighedsrådet ud fra kvalifikationer.

Stillingen er på ca. 270 timer pr. år.

Der vil i forbindelse med ansættelsen være en prøvetid i henhold til gældende aftaler, og der vil blive indhentet børneattest.

Nærmere oplysninger om stillingen kan fås ved henvendelse til sognepræst Maya Ravn på tlf. 24656024 eller mail marav@km.

Ansøgning sendes til ovenstående mail adresse eller til sognepræst Maya Ravn, Strandvej 8, 6320 Egernsund.



Super
Brugsen**Broager****ENDAGSTILBUD****MANDAG****FRISKHAKKET
Blandet Fars**5-12%
1 KG**40.00****TIRSDAG****Frugt**

10 stk.

**18.00****ONSDAG****Schulstad
Schwarzbrot**

1000 g

**UNDER
HALV
PRIS****7.95****TORSDAG****Franskbrød**fra
bagerafdelingen**12.00****FREDAG****Vej selv
slik**

Pr. 100 g

**8.95****LØRDAG****Morgenæg**10 stk.
Store**UNDER
HALV
PRIS****14.95****SØNDAG****6 stk
rundstykker**

fra bagerafdelingen

**25.00****Osso buco**
1 kg**Kun
50.00****Løgumkloster**
Hele eller skiver

2 stk

25.00**SPAR
20,90****Coop Pålæg****FRITVALG**

Flere varianter

8.00**Coop Laks**

200 gr

**SPAR
18,00****29.95****Kærgården****SPAR
16,50**

3 x 200 g

33.00**Riberhus
ost****SPAR
16,00**

Ca 775 gr

49.95**Coop kartofler**

2000 gr

18.00**Koteletter**
2,5 kg**SPAR
74,75****FAST PRIS****100.00****Sukker**

2000 gr

18.00**Carlsberg Tuborg**
30 stk**99.95**+ embl.
Max 2 ks pr kunde**DELIKATESSEN****Croissant med hønsesalat
eller rejesalat****20.00****Luxus smørrebrød**

6 stk

95.00

Kan forudbestilles på tlf. 7344 1516

**BAGERAFDELINGEN****Valnøddebrød****20.00****Kærnemælkshorn**

4 stk

25.00**Chrysanthemum**

17 cm

**Kun****25.00**

E.K.I.F. Egersund inviterer til

Egersund lotto

Vi har af praktiske hensyn flyttet vores faste spilledag fra søndag til mandag

**Næste Lottospil
er mandag den 14. september kl. 14.00
i Egersund hallen,
og derefter hver anden mandag**

Igen i år har vi flotte præmier bl.a. med et ½ svin sponsoreret af SuperBrugsen i Gråsten ved pot indenfor de første 45 numre

Tag gerne din nabo eller venner med til en hyggelig eftermiddag, vi har masser af plads i den nyrenoverede Egersund hal



**EGERSUND
Kultur & Idrætsforening**



Passivt Medlemskab

Fra lørdag den 12. september til søndag den 27. september 2015 kommer vi ud til husstandene, for at sælge passive medlemskort for 2015

Med venlig hilsen

Broager Frivillige Brandværn

Støt dit lokale brandværn

Kirketjener

**En stilling som kirketjener ved
Egersund Kirke, Egersund Sogn er ledig.**

Stillingen er på 22 timer pr. uge.

Kirketjeneren skal varetage følgende opgaver:

- Klargøring og afholdelse af kirkelige handlinger
- Normal rengøring samt hovedrengøring af kirken samt menighedsrådets lokale.
- Vedligeholdelse af udenomsarealer ved kirken og præstegården.
- Klargøring til møder, kirkekafe mv.
- Daglig klokkeeringning.

Vi forventer, at du:

- Er imødekommende og samarbejdsvillig samt fleksibel og selvstændig.
- Har flair for udsmykning af kirke

Ansættelsen er omfattet af Fællesoverenskomsten mellem Finansministeriet og OAO-S-fællesoverenskomsten og Organisationsaftalen mellem Kirkeministeriet og Danmarks Kirketjenerforening og det tilhørende protokollat for gravere og kirketjenere. Aftalerne kan ses på www.folkekirkenspersonale.dk.

Nuværende tjenestemandsansatte kirketjenere har ret til at bevare deres tjenestemandstatus ved ansættelse med direkte overgang. Der skal i så fald ske en klassificering af stillingen.

Det er en fordel, at den obligatoriske 5 ugers uddannelse for kirketjenere gennemføres indenfor 2 år efter ansættelsens start.

Løn i henhold til gældende overenskomst. Aftale om indplacering i lønintervallet indgås mellem menighedsrådet og Danmarks Kirketjenerforening.

Der er ikke rådighedsforpligtelse til stillingen.

Løn samt rådighedstillæg kvoterer i overensstemmelse med stillingens ansættelsesbrøk.

Nærmere oplysninger om stillingen kan fås ved henvendelse til menighedsrådets formand, Margit Kristensen på telefonnummer 24224624 efter kl. 16.00 eller på mail 9005@sogn.dk

Ansøgningen med relevante bilag sendes på mail til 9005@sogn.dk eller til formand Margit Kristensen, Tegllarken 42, 6320 Egersund.

Ansøgningen skal være menighedsrådet i hænde senest den 11. september 2015.

Ansættelsessamtaler forventes at finde sted i uge 38.

Menighedsrådet kan oplyse, at der vil blive indhentet referencer.



Der er plads til flere til GendarmLøbet

Af Mette Lyngholm Larsen

Omkring 350 løbere har indtil videre tilmeldt sig GendarmLøbet søndag den 13. september i Broager.

Ifølge formanden Andreas

Aupke plejer der at komme mange tilmeldte i dagene op til løbet.

GendarmLøbet startede for 13 år siden, da Broager Ungdomsklub manglede nogle til at overtage Broager løbet.

"Jeg startede i BUI-Motion

i 2002, blev formand i februar 2003 og overtog løbet samme år", erindrer Andreas Aupke. Han mente dengang, at løbet skulle være mere synligt og valgte derfor at påtage sig udfordringen.

"Vi har haft god succes

Andreas Aupke er i topform til GendarmLøbet.

Foto Mette Lyngholm Larsen

med løbet. Vi har grundlæggende et stigende antal af tilmeldte pr. år. Vi startede med 200 tilmeldte og sidste år var der 694 løbere", fortæller Andreas Aupke.

Man kan tilmelde sig fire løb; børneløbet, 5 km, 10 km og halvmaraton.

"Vi har altid haft kilometer afmærkning på ruten, så løberne kan følge med i, hvor hurtigt de løber pr. kilometer. Det er specielt nogle, som løber halvmaraton, som går meget op i det", forklarer Andreas Aupke.

Der medvirker omkring 80 frivillige hjælpere med at stable GendarmLøbet på benene. ■

24 spillede petanque i Skelde

Af Lars Staal>

Skelde Gymnastik Forenings Petanque afdeling havde forleden årets sidste Petanque turnering.

Der deltog 24 spillere, og vindere blev Edith Jørgensen, Skodsbøl, og Jens Christian Petersen, Skelde Kobbøl.

Alle årets vindere dyster 30. september om at blive Skelde mester 2015. ■

Tage Jørgensen og Paul Pomykala tæller point sammen.

Foto Lars Staal



NU STARTER KORSKOLEN FOR 3. KLASSE FRA BROAGER SKOLE

Øv dig på at synge 1. vers af
"I østen stiger solen op"

**OG KOM OP I KIRKEN
TORS DAG DEN 17. SEPTEMBER KL. 14.20**

Vi øver i kirken hver torsdag fra kl. 14.20 til 15.05 og allerede til jul kan du være med i kirkekolets store julekoncert

*Venlig hilsen. Jørgen Kaad
Tlf: 28 73 61 81*



Nygifte

I Broager Kirke blev lørdag viet Lea Busch Givskov og Casper Lynge Sørensen. ■

Dødsfald

Rita Mikkelsen, Broager, er død, 89 år. ■



NYHED

149 777 1989 5 2 Energi

VILLA

Kontantpris 1.945.000
Ejerudgifter pr. md. 1.730
Udbetaling 100.000
Brutto/netto
ekskl. ejerudgifter 9.876/7.837
Sag: 703-00759 Tlf: 74441698

Gråsten
Brinken



NYHED

193 1217 2007 6 2 Energi

VILLA

Kontantpris 2.198.000
Ejerudgifter pr. md. 2.110
Udbetaling 110.000
Brutto/netto
ekskl. ejerudgifter 11.208/8.893
Sag: 703-00757 Tlf: 74441698

Gråsten
Dyrhøj



SOLGT

Gråsten
Stjernevej

128 854 1959 4 1 Energi



ROLIG BELIGGENHED

125 836 1978 4 1 Energi

VILLA

Kontantpris 745.000
Ejerudgifter pr. md. 2.100
Udbetaling 40.000
Brutto/netto
ekskl. ejerudgifter 3.795/3.010
Sag: 703-00492 Tlf: 74441698

Gråsten
Bækbjerg, Rinkenæs



UTROLIG SMUK HAVE

135 1285 1996 4 1 Energi

VILLA

Kontantpris 1.595.000
Ejerudgifter pr. md. 2.426
Udbetaling 80.000
Brutto/netto
ekskl. ejerudgifter 8.130/6.450
Sag: 703-00536 Tlf: 74441698

Gråsten
Hvedemarken, Rinkenæs



SOLGT

Gråsten
Bryggen

2001 94 95 3 2 Energi

BROAGER
v/ Merete Lund Brock & Henning Brock
Ejendomsmæglere, MDE
Storegade 7, 6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74441698

home.dk

home

vi vil være din foretrukne ejendomsmægler

Ejendomsmæglerkæde for Danske Bank koncernen

Bryllup

Lørdag den 12. september vies i Sommersted Kirke May-Britt Heissel, Sommersted, datter af

Erika og Finn Heissel, Nybøl, til Brian Skov, Sommersted, søn af Karin og Jens Skov, Blans. Festadresse er Tyrstrup Kro. ■



HUSK RYTTEROPTOG

Gennem Avnbøl og Ullerup

Lørdag den 12. september kl. 11.00

Avnbøl Ullerup Ringriderforening

LOKALHISTORISK FORENING FOR SUNDEVED

Sommer-udflugt

FREDAG DEN 25. SEPTEMBER 2015

Turen går i år til Højer og Ballum. Der køres i bus fra Bakkensbro skole, afgang klokken 9.30. Første stop er ved slotsruinen Trøjborg. Næste stop er ved Højer Mølle, hvor der er rundvisning, og hvor vi kan indtage vores medbragte landgangsbrød. Turen går derefter videre til Klægager, som er en gammel digegrevegård, der er nænsomt restaureret. Ejeren af Klægager vil fortælle om stedet og egnen, og her vil vi få serveret kaffe og kage. Slutteligt går turen videre til Ballum, hvor Klægagers ejer vil guide os rundt til de flot restaurerede ejendomme, som har fået støtte af A.P. Møllers Fond. Hjemkomsten er planlagt til ca. 17.30. Pris pr. person kr. 200. **Tilmelding efter "først til mølle"-princippet senest den 22. september.**

E-mail: sundevedarkiv@gmail.com
 Eller John Solkær, telefon 21 21 55 52.
 Eller Folker Svane, telefon 40 17 17 41

www.sundevedarkiv.dk



Godt 100 mennesker mødte op til indvielsen.

Foto Mette Lyngholm Larsen

Nybøl-huset blev indviet

Af Mette Lyngholm Larsen

Det var Museum Sønderjylland, Lokalhitorisk Arkiv, Nybøl-Stenderup Lokalfåd og Sønderborg Kommune der fredag

indbød til indvielse af mid-delalderhuset i Nybøl.

Middelalder huset blev oprindeligt opført i pe-rioden 992-1026. Da man ville bygge i Langballe i

2006 dukkede stolpe hul-lerne op.

Der var mødt godt og vel 100 op til indvielsen. Huset er helt unikt, da der ikke findes andre fra den periode i Danmark.

Borgmester Erik Lauritzen sagde i sin tale, at huset kunne være med til at få en lind strøm af turister til området, som er interes-seret i historie. ■

Ringridning på Bakkensbro Skole

Af Søren Gülc

Avnbøl Ullerup Ringridning står over for store forandringer. Den største ændring er, at man flytter ringrid-ningen til Bakkensbro Skole.

Skolen er omdannet til fritids- og kulturhus.

"Skolen skal fremover danne ramme om vores ringridning", siger Birgitte Schmidt fra Avnbøl-Ullerup Ringriderforening. "Vi håber naturligvis, at opbakningen bliver ligeså

stor som tidligere år, da vi holdt ringridningen ved Materialegården", fortæl-ler Birgitte Schmidt, som synes, de nye omgivelser er fantastiske.

Det samme håber hun, at også publikum vil synes.

Det er et stort og alsidigt program, som der tages hul på med lotto torsdag aften for alle.

Fredag er der havetraktor-ringridning, sommermenu til 100 mand, diskotek for 0-6 klasse og fra 7. kasse. til 18 år og hoppeborg. Publikum kan gætte på en gris vægt og gætter man rigtig, vinder man sin egen øf-øf'er.

Lørdag afvikles den traditionsrige rytterring-ridning, cykelringridning og for de mindste er der ansigtsmaling. Derudover er der den store kagedyst, madkurvsfest og søndag rydder man op. ■

VVS- / ENERGIMONTØR

Vi har travlt, derfor søger vi 1 kvalitetsbevidst medarbejder, der kan efterleve vore kunders høje krav. Du skal være vant til at arbejde selvstændig og kan lide udfordringer i hverdagen.

KONTAKT OS FOR PERSONLIG SAMTALE
PÅ TLF. 74 46 11 64 ELLER
MAIL INFO@WITT-VVS.DK

Witt & Son a.s **vvs MESTER**
 Aut. vvs installatør & blikkenslagermester



RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER - TING - TØJ
 og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE



kr. **199⁹⁵**

TILBUD

Ridestøvler



kr. **75,-**

TILBUD

Striglesæt i pose



kr. **150,-**

TILBUD

Ridehjelm
 Udgået model
 Str. 52-61



kr. **69⁹⁵**

TILBUD

T-Shirt med motiv
 Flere farver str. 6-10 år og XS-XL



Højsvej 1, Sundeved
 6400 Sønderborg
 Telefon 33 68 53 85

Tilbuddet gælder uge 37 eller så længe lager haves

Hørt i byen

Klaus Langendorff er hjemkommet til Gråsten efter en oplevelsesrig uge i Canada, hvor han var til bryllup hos en niece.

Inger og Hans Jørgen Albrechtsen i Kværs fejrede lørdag deres sølvbryllup med fest i fælleshuset i Tørsbøl. Sølvbrudegommen har tabt sig 30 kilo op til sølvbryllupsdagen.

For tiden er Hans Munk Hansen ved at få lagt nyt stråtag på det gamle fiskerhus i Dalsgård.

ipnordic A/S oplever en forrygende vækst. Pr. 1. september beskæftigede firmaet 102 ansatte. Da firmaet flyttede til Gråsten 1. oktober sidste år havde man 52 ansatte.

Det tidligere Rathjes Bageri i Egersund er sat til salg for 2,6 millioner kroner.

Steam Car Wash bagved Statoil i Gråsten er alligevel i god gænge. Når bilvasken og telefonen forleden var lukket i nogle uger var det blot fordi, at indehaveren var draget på ferie.

To drenge på 11 og 16 år har begået indbrud i et tomt hus på Stensigmo-sevej på Broagerland.

Menighedsrådet i Ul-lerup Sogn har modtaget 9 ansøgninger til den ledige præstestilling efter Anders Kingo.

40 medlemmer af Søn-derborg Rotary Klub besøgte forleden ipnordic A/S, hvor adm. direktør Thorben G. Jensen gav en rundvisning både i Sydbanks gamle bygning og i det gamle rådhus.

Gråsten Rotary Klub har optaget dyrlæge Hans Heinrich Hansen, Egersund, som nyt medlem. ■



Der blev grillet pølser og snakket livligt, da Gråsten Handelsstandsforening havde arrangeret skovtur til Margrethesøen. Foto Jimmy Christensen

Hyggelig tur til Margrethesøen

Af Gunnar Hattesen Handelsstandsforening med børn drog på hestevognskørsel til Margrethesøen. Undervejs

fortalte Nis Iversen om den 700 hektar store Gråstenskove, om Kongegegen som er 380 år gammel og om de gråsten-ske alper. ■

10 ÅRS JUBILÆUM

I anledningen af Industri-Automatiks 10 års jubilæum, vil det glæde os at se dig til vores reception

Torsdag den 17. september mellem kl. 13.00 - 17 på vores adresse Teglværksvej 5 i Gråsten.

Det har været 10 spændende og til tider travle år som har været en god udvikling for firmaet, som vi mener skal fejres i venligt lag.

Denne dag vil der være mulighed for at se hvor udviklingen finder sted, hilse på vores dygtige medarbejder og få en snak over lidt godt til ganen.

Vi håber at rigtig mange vil være med til at fejre denne dag sammen med os, og vi glæder os til at vise virksomheden frem.

Med venlig hilsen

INDUSTRI•AUTOMATIK A/S



Miljøministeriet
Naturstyrelsen

Læs mere på
udinaturen.dk

Ta' med på cykeltur i Gråstenskoven

Kom med på en dejlig cykeltur med biolog Bent Albæk og skovfoged Martin Reimers rundt i Gråstenskoven hvor de fineste natur-perler bliver vist frem.

lørdag den 12. september kl. 14

Mødestedet er på skovparkeringspladsen på Ravnsbjergvej ved Gråsten. Cykelturen er på 10 km. Medbring gerne kaffe og kage.



Fotokursus

For begyndere
Kom godt i gang med at fotografere, og lær den grundlæggende teori bag et godt foto. Kurset indeholder en teoretisk og en praktisk del, og vi kommer ud og fotografere. Kurset tilpasses kursisterne ønsker og behov så du hurtig kan komme i gang. Ingen særligt krav til udstyr, blot du har lyst og interesse og har et digitalt kamera.

Videregående kursus
Dette kursus er for den mere øvede og dem der kender mere deres kamera. Her arbejdes mest med kameraet, objektiver, motiver og den dybere teori i og bag kameraet og billedet. Kurset indeholder en teoretisk og en praktisk del, med varierende motivvalg, ligesom der vil blive arbejdet med action foto, portrætfotografering, tilpasset kursisternes behov.

Maks. seks deltagere pr. hold
5 lektioner af tre timer, som dog kan være varierende i længde
Deltagergebyr 800,-
Opstart i Gråsten **medio september** med undervisning hovedsagligt **mandag og torsdag.**
Tilmelding på telefon 23237337 eller på mail sgfoto@bbsyd.dk

Socialdemokraterne Broager, Gråsten og Sundeved

Indbydelse til

POLITISK GENERALFORSAMLING

MANDAG DEN 28. SEPTEMBER KL. 19.00

Adsbøl Klubhus, Kobberholmvej 15, 6300 Gråsten

Dagsorden:

- Pkt. 1.** Velkomst og sang
- Pkt. 2.** Valg af dirigent
- Pkt. 3.** Bestyrelsens oplæg til de politiske orienteringer
- Pkt. 4.** Orientering fra folketingsmedlem – Benny Engelbrecht
- Pkt. 5.** Orientering fra regionsrådsmedlem – Jørn Lehmann Petersen
- Pkt. 6.** Orientering fra byrådsmedlemmer – Preben Storm, Erik Lauritzen og Charlotte Engelbrecht
- Pkt. 7.** Vedtagelse af politisk udtalelse
- Pkt. 8.** Eventuelt
- Pkt. 9.** Afslutning og sang

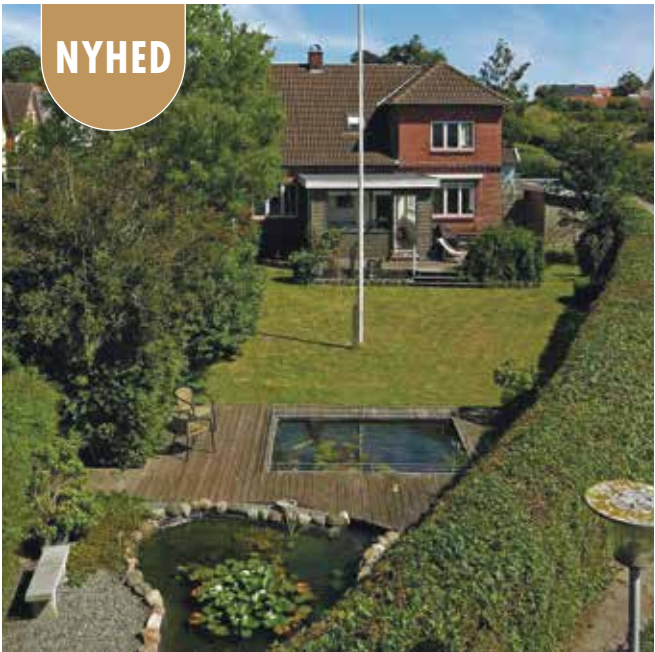
Socialdemokraterne Broager, Gråsten, Sundeved
Vel mødt - tilmelding ikke nødvendig - kom bare

 **SOCIALDEMOKRATERNE**

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

BROAGER MØLLEGADE 19



Charmerende rødstensvilla med central placering

Indeholder bla.: Stor stue. Udestue. Værelse. Stort køkken. Bryggers. Badeværelset med gulvvarme. Værelse med disponibelt rum. 1 sal: Soveværelse, 2 værelser, samt et lyst badeværelse. Til huset hører: Flisebelagt terrasse. Træterrasse. Stor garage. Carport.

Kontant	1.450.000	Sagsnr. 1075	
Ejerudgift pr. md.	1.578		
Udbetaling	75.000	Bolig/kld. m²	198/10
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.129/5.632	Stue/vær	1/5
		Grund m²	Opført
		811	1908

EGERNSUND SOLBAKKEN 6E

Ejendom med unik beliggenhed
Rækkehus med udsigt til vand, fælles båd bro, billig bådplads til 200 kr. om året. Indretning: Entré. Badeværelse med gulvvarme. 2 værelse, samt soveværelse. Køkken med udgang til udestue. Bryggers. Stor stue. Udestue med udgang til flisebelagt have, med terrasse, samt ind/udgang til værksted. Værkstedet med direkte adgang til garage.

Kontant	925.000
Ejerudgift pr. md.	1.702
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.549/3.593

Sagsnr. 1093	
Bolig m²	123
Stue/vær	1/3
Opført	1986



NYBØL DEGNEVÆNGET 8

Charmerende rødstensvilla med central placering
Indretning: Entré med trappe til 1 sal. Køkken med stort vindue som lukker naturen helt ind i køkkenet. Stue. Soveværelse med eget badeværelse. 1 sal: Repos. Stort værelse. Værelse. Toilet. Kælder: Stort værksted. Badeværelse med gulvvarme. Stort vaskerum. Til huset medhører: Flisebelagt indkørsel. Garage. Stor velanlagt have med stor pavilion, drivhus og fiskedam.

Kontant	745.000
Ejerudgift pr. md.	1.344
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.729/2.945

Sagsnr. 1103	
Bolig/kld. m²	117/72
Stue/vær	1/4
Grund m²	563
Opført	1946



RINKENÆS BAKKEGÅRDEN 2

Centralt hus i Rinkenæs med mange muligheder.

Indretning: Entré med adgang til husets køkken, der står funktionelt med god skabsplads. Stue, der med 4 vinduer skaber en lys og varm fornemmelse. Fra entréen er der trappe, til kælder og første etage. På husets forskudte plan, er der et værelse, et soveværelse, samt et badeværelse. Husets første etage, er der 2 børneværelser samt et repo og et loftsrum.

Kontant	395.000
Ejerudgift pr. md.	986
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.971/1.555

Sagsnr. 1087	
Bolig/kld. m²	99/28
Stue/vær	1/4
Grund m²	706
Opført	1959



GRÅSTEN TREKANTEN 3



Gennemrenoveret rødstensvilla

Indretning: Entré. Stue med brændeovn. Stort HTH køkken. Badeværelse. Stort bryggers med egen udgang. 1 sal: Toilet samt 2 børneværelser og et soveværelse. Til huset: Dobbelt garage og terrasse med adgang til kælderetage. Kælderetage: 3 kælderrum

Kontant	1.395.000	Sagsnr. 944	
Ejerudgift pr. md.	1.270		
Udbetaling	70.000	Bolig/kld. m²	146/36
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.937/5.481	Stue/vær	1/3
		Grund m²	952
		Opført	1934

GRÅSTEN DYRKOBBEL 43

Velindrettet ejendom på stille villavej

Indretning: Bryggers fra 2015. Stort og funktionelt køkkenalrum. Særskilt afdeling med 2 store og lyse værelser samt et badeværelse med gulvvarme. Ekstra værelse med indbygget skab. Stuen er opdelt i opholds og spiseetage. Ved spiseetagen er der et godt lysindfald, fra den store glasterrassedør. Entré. Soveværelse med eget badeværelse.

Kontant	1.675.000
Ejerudgift pr. md.	2.067
Udbetaling	85.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.310/6.567

Sagsnr. 1091	
Bolig m²	177
Stue/vær	2/4
Grund m²	985
Opført	1979



Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscetret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk





BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-

pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.
Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

KONTAKTLINSE



79,-

Pr. måned inkl.
- Gratis kontrol
- Gratis prøvetid
- Gratis udmåling

Vi har alle slags
bløde kontaktlinser

FAHRENDORFF
OPTIK

Jernbanegade 38 Sønderborg
(over for Schmidts delikatesse)
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk

Dronningen besøgte Lyreskovskolen



Dronning Margrethe fik en rundvisning på Lyreskovskolen i Bov.

Fotos Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Det var en stor dag for elever og lærere på den nye Lyreskovskolen i Bov,

da Dronning Margrethe fredag eftermiddag besøgte skolen, der samler tre tidligere skoler i området og har kostet 109 millioner kroner.

10-årige Nicklas Rasmussen, der denne dag havde fødselsdag, overrakte blomster til Dronningen, som kvitterede med at sige

tak og spørge både til hans navn, og hvor gammel han blev. ■

Vores ugeplan!

Club plads
til 30 til 50 personer til rådighed ...
Som Restauranten Dalmacija!
Velkommen siger Bosko



Mandag | Schnitzeldag
fra kl. 12:00 bis 23:00 € **7,90**
forskellige schnitzel-varianter med tilbehør ...

Mandag til Fredag ...
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € **8,90**
fra kl. 17:30 bis 23:00 € **12,90**

Lørdag og Søndag
Græsk buffet
fra kl. 12:00 bis 15:00 € **12,90**
fra kl. 17:30 bis 23:00 € **12,90**

Holm 9
(ved siden af Karstadt)
24937 Flensburg
Tlf. + 49 (0)461 - 27840
www.essen-in-flensburg.de

I hjertet
af Flensburg

Im Herzen
von Flensburg

Søndag ...
Morgen-
mads-buffet
Som i Dalmacija ved Bosko ...
fra kl. 09:00 bis 11:30 € **9,90**

Mandag til Fredag ...
Mittagstisch / Frokost
fra kl. 12:00 bis 15:00 € **7,90**



... også .dk / .eu / .com / .net

KLIPLEV NATURSTEN

Entreprenør & Vognmandsfirma



v/ August Hansen

Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

74 68 76 14

www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af
SKÆRVER - GRUS - STEEN
& ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Få dine træpiller leveret direkte til døren

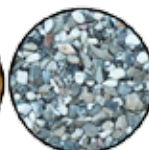
Levering med truck



Mogens Jensen

+45 40 38 09 65

Levering af træpiller, sand, grus og sten



mogens-jensen@mail.dk
Hyrdesøvej 10, Kliplev, 6200 Aabenraa

Alle former for Blomsterdekorerer

-kun fantasien sætter grænser

SUPERBRUGSEN PADBORG

Blomster

TLF.: 74 67 31 36



Man- tirs- tors- og fredage kl. 8.00 - 16.00
Lørdage kl. 8.00 - 13.00. Onsdage LUKKET

BOV
KIRKEKOLLUND
KIRKEHOLBØL
KIRKEKLIPLEV
KIRKEFELSTED
KIRKE

G U D S T J E N E S T E R

BOV KIRKE

Fredag den 11. september kl. 17.00
Familiegudstjeneste
ved Malene Højen Lundqvist
Søndag den 13. september kl. 11.00
ved Malene Lundqvist

KOLLUND KIRKE

Søndag den 13. september kl. 9.30
ved Malene Højen Lundqvist

HOLBØL KIRKE

Fredag den 11. september kl. 17.00
Spaghettigudstj
ved Hanne Christensen
Søndag den 13. september
Kirkebil til Kollund

FELSTED KIRKE

Søndag den 13. september kl. 11.00
ved Oliver Karst.
Høstgudstjeneste/ familiegudstjeneste

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 13. september kl. 10.30
ved Charlotte Rørdam Kristensen

VARNÆS KIRKE

Søndag den 13. september kl. 9.00
ved Oliver Karst

Indbrud

Ved et indbrud i en villa
på Gl. Kirkevej i Kollund
blev der stjålet en Fiat
Punto samle med nogle
PH-lamper og smykker.

Gerningsmændene kom
ind i villaen ved at knuse en
rude i en terrassedør.

Bilen har registrerings-
nummer YK 47 307. ■

Havemarked var en succes



Af Gunnar Hattesen

Padborg Havekreds
havde pæn succes med
sit havemarked lørdag
på parkeringspladsen
ved SuperBrugsen i
Padborg.

Der var et stort udvalg af
planter fra medlemmernes
haver, og der blev solgt ud
af stauder, buske, krydder-
urter, vandplanter og meget
mere til favorable priser.

De besøgende blev budt
på smagsprøver af friskpres-
set æblemost og der var
mulighed for at hygge sig
med grillpølser, kaffe og
hjemmebagt kage. ■

Der blev handlet planter til
favorable priser ved have-
markedet i Padborg.

Foto Jimmy Christensen

BOV & HOLBØL SOGNE

Babysalmesang
i Kollund kirke

Tirsdag kl. 10.00 til 11.00 i Kollund kirke
Tilmelding til Anne Marie Henriksen
Tlf. 61391920 eller amhhop@gmail.com

Krea- klubben

Fredag den 25. september kl. 16.00 i kirkeladen

Filmaften

Torsdag den 17. september kl. 19.30
i kirkeladen Bov

Høstgudstjeneste

Søndag den 20. september
kl 10.00 i Kollund kirke

Fælles tlf. 74670917. I Holbøl sogn træffes graver tillige
på tlf. 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494



Bov sogn: www.facebook.com/bovkollundkirker

Holbøl sogn: www.facebook.com/holbolkirke

WWW.BOVSOGN.DK & WWW.HOLBOELSOGN.DK

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle
døgnet timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Valg af
bedemand er
et spørgsmål
om tillid

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frølevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Bov - Padborg
Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg

tlf. 74 67 35 15

www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen
Svend Hedegaard

Gratis rådgivning om arv og skifte - ved erfaren advokat

Rabol Jørgensens Begravelsesforretninger

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 19.127

LEVERING:
Post Danmark

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale



**Ansvarshavende
redaktør**
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo
Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Mediekonsulent
Susanne M.
Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
www.graphos.dk
Conchi Garcia
bovavis@graphos.dk



Reporter
Simone Nowack
Pedersen
Telefon 51 15 82 83
sn@bovavis.dk



Reporter
Mette Lyngholm
Larsen
Telefon 4161 9761
mette@bovavis.dk



Torben Ølholm modtog masser af bud på de mange effekter.
Foto Jimmy Christensen

Alt gik for højest bud

Af Gunnar Hattesen

Kom så. 300 kroner for en velholdt dukkebarnevogn. Det er alt for lidt.

Auktionarius Torben Ølholm havde travlt under lørdagens auktion hos Blå Kors i Padborg.

Blå Kors auktion var imødeset med spænding af det talstærke

publikum, som fandt vej til genbrugsbutikken.

Der var masser af bud på de over 50 effekter, som var under hammeren.

Alt fra B & O gram-mofoner til Hornung & Møller klaver til Kongeligt Porcelæn var til salg for højest bud.

Auktionen gav et pænt overskud, som går til Blå Kors humanitære arbejde. ■

Biluheld

En 20-årig kvindelig bilist fra Kruså kørte lørdag aften galt på Flensborgvej nær den dansk-tyske grænse. Kort før kl. 21 mistede kvinden herredømmet over sin bil, og ramte kantstenen

ved midterrabatten. Personbilen væltede om på højre side hen ad midter-rabattens græs. Kvinden slap uden nævneværdige personskader. ■

Nøgler

Fra en VW Polo på Bov rasteplads på Den

sønderjyske Motorvej blev der i weekenden stjålet nøgler og en instruktionsbog. ■

SALON SKRÆNTEN
 SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER
 Mandag..... kl. 8.30-17.00
 Tirsdag kl. 12.00-20.00
 Onsdag..... kl. 8.30-16.00
 Torsdag..... kl. 8.30-14.00
 Fredag kl. 8.30-efter aftale



REMA 1000

Meget mere discount!

ÅBENT ALLE DAGE KL. 7 – 21

Rema 1000

Mexicansk marked

Flere varianter
35-370 g

5,-

Max 142,86 pr. kg

Ved køb af mere end 6 stk. pr. dag er prisen op til 11.95 pr. stk.

MEGET MERE DISCOUNT

Tilbud gælder til og med lørdag den 12. september

Harkærvej 3 • Kruså

Købmand Kim Nicolajsen

Følg os på facebook

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
 Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
 Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som
 e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved
 SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 14.



85 år

Tirsdag, den 15. september 2015 fylder
Marie Henriksen
Volmersvej 1, Padborg – 85 år.

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

EHLERT® Stenhuggeri

Stenhugger Peter Ehlert
 Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
 Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Weekendåbent efter aftale



150 til spisning i Kollund

Af Frederik Johannsen

Kollund Borger- og Ungdomsforening kunne lørdag aften byde velkommen til ikke mindre end 160 glade gæster, der var med til sensommerfesten i det store festtelt ved Kollund Skole.

Her var der hyggelig spisning og dans, og festdeltagerne fortsatte til ud på de små timer.

Festen startede allerede fredag aften med god tilslutning til madkurve-spisningen, og fortsatte så lørdag hele dagen med både rundbold, bordtennis og hoppeborge samt andre aktiviteter. ■



Byfesten i Kollund havde stor opbakning.

Foto Frederik Johannsen

Åbningstider | Man-søn 6-21 |

Vi gør det nemt

Onsdag, torsdag og fredag:
 ½ grillkylling med pomes frites

KUN 49,-



Hver dag
 Friskbrygget kaffe



Danske Spil



OK+ Plus Padborg
 Lejrvejen 12
 6330 Padborg
 Tlf.: 74 67 00 66

OK+



Padborg Genbrugsbutik til fordel for børnene

Vi afhenter gerne møbler og tømmer dødsboer.
 Ring tlf. 7440 4800 eller Anton tlf. 2647 7138

Vi ses Tværgade 1B

Åbningstider

Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
 samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00



FIRMAARRANGEMENTER · KONFIRMATIONER · FØDSELSDAGE osv.

FAMILIFESTER

kan afholdes i vores bowlingcenter eller multisal

Fra 10 til 120 personer

Ring og hør nærmere

Grænse hallerne

Harkærvej 13 - 6340 Kruså
 Telefon 74 67 14 14
 E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook under www.facebook.com/gransehallerne

Husk sidste frist for tilmelding er den
13. september 2015 -
eller på løbsdagen fra kl. 11.00-13.30



GRÆNSELØBET

Lørdag den 19. september 2015 - start kl. 14.00

5,15 km og 11,7 km

Tilmelding individuelt eller som familie- /firmahold.



Brancheorganisation
for den danske
vejgodstransport



TILMELDING OG INFORMATION: www.graenseloebet.dk

Topsponsorer:



NATURMELK

Skatsspil i Padborg

Padborg Skatklub har holdt klubaften på Valdemarshus. Første runde blev vundet af Hans Bonde, Padborg, med 1197 point efterfulgt af John Nielsen, Kruså, med 1042 point. På 3. pladsen kom Åge Juhl, Padborg, med 986 point.

Anden runde blev vundet af Hans Emil Nissen, Padborg, med 1097 point. Nummer 2 blev Karl Kristiansen, Padborg, med 816 point efterfulgt af Hans Bonde, Padborg, med 678 point. ■

Uheld

Der skete kun materiel skade, da to biler lørdag

eftermiddag stødte sammen i Kruså. Uheldet skete, da en 19-årig mand fra Kruså overså sin vigepligt. ■

Sidste uge med **÷20%** på **KÉRASTASE PARIS**

MODESALON SØS

Jernbanegade 18 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 23 28

ÅBNINGSTIDER
Mandag - fredag kl. 8.30 - 17.30 / Lørdag kl. 8.00 - 12.00

Masser af aktiviteter på naturskole



Af Gunnar Hattesen

Kelstrup Naturskole bød lørdag på masser af aktiviteter, som publikum kunne prøve, smage, røre og kigge på.

Man kunne eksempelvis se vildt blive parteret og tilberedt, skyde med bue og pil, lave stenovnsboller, bage pandekager og prøve den ny anlagte MTB-rute i Kelstrup Plantage. ■



Kelstrup Naturskole bød på et væld af sjove, spændende og udfordrende naturaktiviteter.

Foto Jimmy Christensen

H.F.I.F.

Byder velkommen til

GYMNASTIK SÆSON 2015/2016

START UGE 38

på Grænseegnens Friskole i Holbøl - du er hjertelig velkommen

HOLD	ALDER	UGE DAG	TID	INSTRUKTØRER/HJÆLPERE
Krudtuglerne	½ - 3 år	Mandag	kl. 16.30 - 17.30	Anne Mette Holbeck og Bodil Lykkeskov
Spilopperne	½ - 3 år	Tirsdag	kl. 16.45 - 17.45	Lene Clausen, Mira Karschulin, Susanne Lage
Cool-Kids	5 år - 2. kl	Onsdag	kl. 16.00 - 17.15	Bettina Heesch, Maiken Pedersen, Sine Heesch, Ebbe Clausen
Springbisserne	2. - 9. kl	Torsdag	kl. 16.30 - 18.00	Christian Duus, Jakob Hansen, Anders T. Hansen, Julie Duus, Ebbe Clausen
VOKSENHOLD				
Multitræning		Tirsdag	kl. 19.00 - 20.45	Charlotte Duus
Gymnastik og Seniordans		Torsdag	kl. 14.15 - 15.30	Anna-Marie Larsen
Senioridræt i Grænehallen Kruså		Tirsdag	kl. 9.30 - 11.30	Anne Marie Christensen, Anna-Marie Larsen, Else Pilegård m.fl.

Priser 2015:

Krudtuglerne	300,00	Senior dans	350,00
pr. barn/Voksen er gratis		Cool-Kids	350,00
Multitræning	450,00	Senior idræt	350,00
Spilopperne	300,00	Springbisserne	350,00

HOLBØL FOREDRAG OG IDRÆTS FORENING
www.Holbol.dk · Facebook – HFIF gym
Susanne Lage - 22 85 89 01 – msmj@mail.dk -
Charlotte Duus – 21 78 41 30 – mail@cduus.com

Vingave til petanque spillere

BOV IF Petanque har afviklet månedens præmiespil på banerne i Padborg.

Der var vin til følgende spillere: Laila Madsen, Birthe Sørensen, Leif Urban, Else Johansen,

Vera Fabiansson, Jytte Matthiesen, Pulle Petersen, Cille Beck-Hansen, Herbert Johansen, Gitte Urwald, Helle Hansen og Gunhild Rohmann. ■

Hash

Politiet stoppede forleden en 43-årig mand fra Haderslev på Aabenraavej ved Holbøl Mark.

Manden viste sig ved en nærmere undersøgelse at være påvirket af hash, mens han kørte bil.

Desuden fandt politiet 18 gram hash på manden og yderligere 20 gram hash, da de ransagede hans bopæl.

Manden havde desuden ingen kørekort, og da han tillige råbte skældsord som "pansersvin" eller betjentene, blev han sigtet for samtlige fire forhold. ■

Holbøl Forenings- og Idrætsforening

SENIORIDRÆT

Starter tirsdag den 15. september kl. 9.30 – 11.30 i Grænehallerne i Kruså

Træningen er for alle M/K, som gerne vil være med til fysisk aktivitet og hyggeligt samvær.

Træningsdelen tilrettelægges, så der er udfordring for både den yngre og den lidt ældre motionist.

Der er altså plads til dem der virkelig vil have sved på panden og også til dem, der har brug for et roligere tempo.

Senioridrættens ugentlige temaer er: fælles opvarmning og kropstræning, og derefter valgmuligheder mellem boldaktiviteter, dans eller mere gymnastik.

Afslutning med kaffe og sang.

Holbøl FIF's seniorafdeling
Anne Marie Christensen, 21 26 11 84

Kongelig medalje

Områdedirektør i Sydbank A/S Jess Peter Olsen, Kruså, er blevet tildelt Den kongelige Belønningsmedalje af 1. grad. ■

200 til bankospil



Der var et stort rykind af bankospillere i Grænehallerne i Kruså.

Foto Jimmy Christensen

Pensionistforeningen ved Grænsen

SØGES

3 bestyrelsesmedlemmer -
gerne med ønsket om at være formand
2 suppleanter

Haves

Aktiv pensionistforening

Den 3. søndag i hver måned spiller vi
banko i Valdermarshus kl. 19.00

Spændende endagsudflugter

Foredrag

Fælles arrangementer
med Valdemarshus
og andre foreninger

Interesseret

Hør nærmere, kontakt kasserer
Irmí Deckmann - tlf. 20994909
inden den 18. september

Pensionistforeningen ved Grænsen

NYHED hos Nielsens Bageri...

Kunne du tænke dig at få leveret morgenbrød,
wienerbrød, kagemænd eller frokost lige til døren?

I samarbejde med **kringlexpressen.dk**
kan vi nu tilbyde denne service...

Vi dækker over postnummer:

6330-6340-6300.. fra Padborg

6500-6100..... fra Vojens



Så klik dig ind på kringlexpressen.dk, og bestil når det passer dig
senest kl. 22 dagen før for morgenbrød, og senest kl. 9 for frokost samme dag)

Nielsens BAGERI

Vi står som altid klar
i butikken med alle de
lækre brød og kager og
den gode service

Åbningstider: Man. - fre.: kl. 06.00 - 17.30. Lør./Søn.: kl. 06.00 - 16.00 — Bøvevej 9 | 6330 Padborg | Tlf. 74 67 33 34 | Følg os på

Ældre Sagen

Bov

Inviterer til

Foredrag om Demens

Tirsdag den 22. september kl. 14.00
på Rønshave Plejehjem, Padborgvej 20,
6330 Padborg

Socialpædagog Karin Torp fra Esbjerg vil på en afslappet måde fortælle om demens.

Jo mere du ved om demens, desto bedre vil du være i stand til at hjælpe.

Gør derfor demente og dig selv en tjeneste og bliv klogere på demens.

Der er ingen tilmelding. Alle er velkommen.

Pris: entre og kaffe kr. 20,-

Se også www.aeldresagen.dk/bov



Ældre Sagen

Bov

tilbyder

Undervisning i IT for efteråret 2015

Ældre Sagen i Bov tilbyder nu også et kursus i Excel.

Der er indløbet et par ændringer i dagen og tidspunktet for "Let øvede", se nedenfor, men der opfordres til at alle interessenter kommer til et af "tilmeldingsmøderne".

Tilmelding

sker ved personligt fremmøde på biblioteket – i kælderen - på 1 af følgende 2 dage:

Tirsdag eftermiddag, den 15. september kl. 14.00, Bov bibliotek - kælderen

Torsdag formiddag, den 17. september kl. 10.00, Bov bibliotek – kælderen

(forventet varighed 1 til 1½ time; de 2 dage er ens med hensyn til gennemgang og tilmelding, så du behøver kun at komme én gang)

Ved mødets start giver alle undervisere en kort introduktion om deres kurser: hvad der fokuseres på, og for hvem kurset er tiltænkt. Bagefter kan man få en individuel "snak" om, hvilket kursus der passer bedst til dine egne ønsker.

Hold	Kursusleder	Antal uger	Uge- dag Tidspunkt
Helt nybegyndere (semester 1)	Vibeke Haglund	8	Tirsdag kl. 9.00 - 11.30
Begyndere (semester 2)	Erik Kildahl	8	Mandag kl. 9.00 - 11.30
Begyndere (semester 2)	Ejnar Schlosser	8	Torsdag kl. 9.00 - 11.30
Let øvede (semester 3 og 4)	Per Kongebro	8	Onsdag kl. 12.30 - 15.00
Introduktion til Windows 10 (og 8.1) for PC Hvis der er mange tilmeldinger, så afvikles dette kursus 2 gange: dels i oktober, dels i november	Per Kongebro	4	Onsdag kl. 9.00 - 11.30

Specielle kurser

Regneark med Excel – lær f.eks. at lave et budget, et varmeregnskab, et kørselsregnskab	Erik Kildahl	8	Mandag kl. 14.00 - 16.30
Organisere billeder i mapper, redigere billeder	Willi Nielsen	8	Tirsdag kl. 14.00 - 16.30
Introduktion til Tablets (kun Android modeller – ikke iPad)	Willi Nielsen	4	Torsdag kl. 14.00 - 16.30
Introduktion til Tablets (kun iPad modeller)	Torben Haglund	4	Fredag kl. 9.00 - 11.30

Vel mødt til tilmeldingen på Bov bibliotek – i kælderen

Denne annonce er sponsoreret af **kontor Syd**
– Støt venligst vores sponsor

De Hvide Busser kører skolebørn til København

I december 1944 kørte De Hvide Busser for første gang. Dengang blev danske fanger hentet hjem fra tyske KZ-lejre. Til december kører busserne igen. Denne gang med 250 skolebørn.

Efter lange og seje forhandlinger med tyskerne, får det danske udenrigsministerium i december

1944 lov til at hente syge danske politibetjente hjem fra KZ-lejren Buchenwald i Tyskland.

Det blev begyndelsen på en hjælpe-aktion, der er kendt som "De Hvide Busser" - eller Bernadotteaktionen.

Ialt blev over 17.000 mennesker på den måde hjulpet ud af dødslejrene.

Den del af historien skal

skolebørnene nu lærer mere om.

Frøslevlejren og Nationalmuseet

Det skal ske ved, at 250 skolebørn fra fem af grænseområdets skoler oplever en fangelejr indefra.

De skal derfor indenfor i Frøslevlejren, den tidligere danske KZ-lejr, hvor de får et indtryk af fangernes horrible forhold.

Børnene bliver også kørt med busser til København, hvor de skal besøge Nationalmuseet og sesærudstillingen om en spektakulær og unik historisk begivenhed.

Storstilet projekt

Det storstillede og ambitiøse projekt blev forleden præsenteret af

initiativtagerne, Padborg-Kruså Rotary Klub og Frøslevlejrens Efterskole.

Idéen er kommet fra forstander på Frøslevlejrens Efterskole, Jens Boddum, og sammen med Rotary skal der nu indsamles penge, så de deltagende skoler kan få rundvisning, oplevelser og bustur gratis.

Skolerne der deltager er: Deutsche Nachschule Tingleff, Deutsche Schule Tingleff, Frøslevlejrens Efterskole, Lyreskovskolen og Tinglev Skole.

Skoleeleverne skal opleve Frøslevlejren på egen krop onsdag den 21. oktober.

Turen med busser til København og Nationalmuseet kører onsdag den 9. december. ■



BOV IF Løb & Motion

Mandag den 21. september starter nyt nybegynderhold kl. 19.10 ved Bov Svømmehal

Vi starter med gang/løb, så alle kan være med.

Er du skadet, og skal stille og roligt i gang igen, kan du også være med til denne træning.

Se træningsprogrammet og meget mere på <http://boviflob.klub-modul.dk/>



Grænseegnens Marchforening

Indkaldelse til ordinær

Generalforsamling

Lørdag den 3. oktober kl. 18.00.

Sted: Frøslev Kro, Vestergade 3, Frøslev.

Dagsorden ifølge vedtægterne. Tilmelding nødvendig, da der serveres en middag til deltagerne, pris 50,- kr. pr. kuvert.

Tilmelding til: lundin.bov@mail.tele.dk

Ny dametøjsbutik klar til åbning 1. oktober

Af Ingrid Skovbo Johannsen

Forventningens glæde er stor hos Jonna Hermann og Kirsten Søgaard, som glæder sig til at kunderne kan komme og tage dame-tøjsbutikken "Hermann & Søgaard" til sig.

Lige nu er dagene fyldt med mange forskellige gøremål. Der males på højtryk, de sidste åbningsstilbud skal

købes hjem og ikke mindst skal alle varerne pakkes ud og prismærkes.

"Der er ikke to dage, der er ens", lyder det fra de to veninder Jonna Hermann og Kirsten Søgaard, som har valgt at beholde en del af de mærker, man tidligere også kunne købe i de samme lokaler, da Bibbe havde butik.

Men der kommer et par nye mærker såsom Define, Drys og Cream, som rigtig mange kvinder er meget glade for.

Bessie, Nümpf og Peppercorn vil man igen fra den 1. oktober kunne købe i Padborg. Desuden er det lykkedes de nye butiksindehavere at få Masai ind til opstarten. ■



Jonna Hermann og Kirsten Søgaard åbner dametøjsbutik 1. oktober i Padborg Torvecenter.

Arkivfoto Jimmy Christensen

Udflugt til Tranekær Slot

Onsdag den 16. september

AFGANG FRA

Kirketorvet, Sønderborg...	kl. 7.45
Nybøl Kirke	kl. 8.00
Broager Kirke	kl. 8.05
Egersund, elektrikerens....	kl. 8.10
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 8.20
Bageren Rinkenæs	kl. 8.30
P-pladsen ved Kruså	
Bankocenter	kl. 8.45
Bov Kirke	kl. 8.50
OK Tanken ved motorvejen i Padborg	kl. 9.00
Opsamlingspladsen ved motorvejen i Rødekro	kl. 9.20
Opsamlingspladsen ved motorvejen i Hammelev	kl. 9.35

Vi kører forbi Kolding, over Lillebæltsbroen, tværs over det idylliske Fyn og ned over Svendborg til Tranekær Slot på Langeland, hvor vi spiser.

Derefter får vi mulighed for at se det berømte slot.

Lensgreve Preben Ahlefeldt-Laurvig fortæller levende om Tranekær Slot og slægtens spændende historie.

I dag fungerer slottet som bolig for slægtens 13. generation, Greve Christian Ahlefeldt-Laurvig og hans familie. Slottet har 70 værelser. Efter rundvisningen laver vi et lilleophold i Rudkøbing.

Pris kr. 595,- som er incl. bus, guide, middag, og rundvisning på Tranekær Slot

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis

BovAvis



NYT I SUPERBRUGSEN PADBORG LÆKKERT KØD FRA GRAMBOGÅRD



Glade dyr er god smag

Hvorfor vælge dyrevelfærdeskød

- Du sikrer, at dyrene har haft et godt, sundt og naturligt liv
- Når dyrene er indenfor lever de fortrinsvist i dybstrøelse
- Dyrene kan udfolde sig naturligt på markerne
- Dyrene har adgang til mad hele døgnet
- Kort transporttid fra gård til slagteri

Du kan møde vores **Madmor Tove** hvor hun vil tilberede det lækre kød de følgende datoer:

Fredag den 11/9 kl. 10.00 - 17.00

Torsdag den 17/9 kl. 10.00 - 17.00

Fredag den 25/9 kl. 10.00 - 17.00

Lørdag den 3/10 fra kl. 9.00 - 14.00

hvor vi også får besøg af ejeren af Grambogaard

Super
Brugsen

Padborg

Åbningstider: Alle hverdage 7-19



Borgmester Thomas Andresen (V) og viceborgmester Ejler Schütt modtog Dronning Margrethe og Prins Henrik.

Foto Jimmy Christensen



En tusindtallig skare skabte en flot kulisse om Regentparrets karettur gennem Aabenraa.

Foto Jimmy Christensen

Hjertelig modtagelse af Regentparret i Aabenraa

Af Mette Lyngholm Larsen

Dronning Margrethe og Prins Henrik havde en travl fredag, da Regentparret besøgte Aabenraa.

Da kongeskibet lagde til

ved Gammelhavn var publikum mødt talstærkt op for at give Regentparret en hjertelig modtagelse. Foran lå et meget alsidigt program, som gav Regentparret et godt indtryk af Aabenraa.

Det var på rådhuset den

officielle modtagelse af Regentparret fandt sted, hvor de fik overrakt gaver af Aabenraas borgmester Thomas Andresen (V). Derefter blev Regentparret vist rundt på Brundlund Slot, hvorefter Dronningen og Prinsgemalen startede

på deres køretur i karet gennem Aabenraa.

Frokosten blev indtaget på Folkehjem. Forinden havde Regentparret fra Folkehjems balkon vinket til de mange fremmødte.

Om eftermiddagen var Regentparret vidt omkri-

ung i kommunen for at besøge virksomheder og institutioner.

En lang dag blev afsluttet, da byens spejdere lavede fakkeloptog fra Markedspladsen til Gammelhavn, hvor der blev taget musikalsk afsked med

Kongeskibet Dannebrog og Regentparret.

Regentparret var sidst på officielt besøg i Aabenraa i 1990. ■

SKYTTEHUSVEJ 8B, 6330 PADBORG

Lejlighed på 80 kvm i rolig landlig omgivelse, tæt på rideskole og skov, udlejes.

Stort køkken-alrum m. brændeovn, stue, soveværelse, kontor, badeværelse, egen indgang.

Leje per måned: 3.700,00 dkr. incl. forbrug, 3 mdr. Depositum.

TLF. 74676066 - 29216067

OFFENTLIG UDBUD

Planteavlsejendom i udbud

Nu sælges fritliggende planteavlsejendom i Kragelund, Padborg. Ejendommens bygningssæt omfatter stuehus i form af beboelses pavillon fra 2014/2015 med et areal på ca. 49 m², samt maskinhus fra 1988 med et bebygget areal på 457 m². Matrikulært areal udgør 65,5307 ha., heraf udgør støtteberettiget areal ifølge markplan 2015 i alt 60,66 ha. Det resterende areal udgør bl.a. ca. 2,1 ha. nåletræsbeplantning, samt bygningsparcel og læhegn mv. Boniteten er varierende, overvejende grovsandet jord. Arronderingen er god, idet hele ejendommens jordtilliggende er samlet omkring og tæt på bygningssættet.

Sælger forbeholder sig retten til frit at vælge blandt de indkomne bud eller kassere dem alle. Sælger er således ikke forpligtet til at vælge det højeste bud.

Udbudsmateriale rekvireres hos Nybolig Landbrug Tønder via E-mail 6272@nybolig.dk.

Tilbud afgives på særskilt blanket og skal være Nybolig Landbrug, Østergårdsvej 7, 6270 Tønder i hænde senest den 01.10.2015 kl. 12.00.

Nybolig Landbrug Tønder

v/Bjarne Jacewicz
Østergårdsvej 7 - Lydersholm - 6270 Tønder
Tlf. 74 73 40 88 - Fax 74 73 40 87 - Bil 40 41 74 88
Internet: www.nyboliglandbrug.dk
E-Mail: 6272@nybolig.dk



Transportmessen "Truck Amok" bød på masser af lastbiler, biler og boder, hvor man kunne få mad. Foto Jimmy Christensen

Padborg skal leve af transport

Af Gunnar Hattesen

Selv om det regnede, trak

de store lastbiler mange til Truck Amok i Padborg.

Transportmessen var et arrangement for hele

familien. Der var udstillet lastbiler på stribe, de besøgende kunne se på biler og der var opstillet mange

boder, hvor man kunne få mad. ■

Pensionistforening jagter bestyrelsesmedlemmer



Irmi Deckmann er kasserer i Pensionistforeningen ved Grænsen. Foreningen søger nye bestyrelsesmedlemmer.

Foto Ingrid Skovbo Johannsen

Af Ingrid Skovbo Johanmsen

Der er kaffe på kanden i Irmi Deckmanns hyggelige køkken i Kollund.

Hendes øjne sprudler og hun fortæller levende om alle de oplevelser, hun har haft med Pensionistforeningen ved Grænsen og som hun gerne fortsat vil dele med de andre medlemmer.

Den aktive pensionistforening har 397 medlemmer. Foreningen afholder banko den 3. søndag i hver måned på Valdemarshus, arrangerer dagsudflugt og deltager i fælles arrangementer ligeledes på Valdemarshus. Tonelejet bliver dog en anelse mørkere, når hun kommer ind på fakta omkring foreningens fremtid. "Vi har mange medlemmer, og en fin økonomi,

men vi har et akut behov for at få nye bestyrelsesmedlemmer, og gerne een med en lille formandsspire i maven", siger kasserer Irmi Deckmann, som håber, at mange har lyst til at være en del af fællesskabet i foreningen og gerne vil indtræde i bestyrelsesarbejdet. Pensionistforeningen ved Grænsen afholder ekstra ordinær generalforsamling i oktober.

"Vi håber, at vi kan finde et par nye bestyrelsesmedlemmer, så vi kan undgå at nedlægge foreningen ved årets udgang, siger en håbe-fuld Irmi Deckmann. ■

Asylsøgere til Padborg

Padborg Station mærker også øget asylstrøm.

Søndag aften kom der 69 asylansøgere og migranter

til Padborg Station fra Tyskland.

Og mandag blev de første 30-40 asylsøgere fra Rødekro Station kørt i bus til Frøslev-Padborg

Skole, hvor deres sag bliver behandlet. Myndighederne skal finde ud af, om de kan søge asyl i Danmark eller om de allerede har søgt asyl i et andet land. ■

Hotel
Frøslev Kro

Den hyggelige kro tæt ved grænsen

Vestergade 3 • 6330 Padborg
Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk

VEJBÆKHUS
HUNDEPENSION
www.Vejbaekhus.dk

Vejbækvej 18, 6330 Padborg
Telf.: 2041 2009

RESTAURANT
OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset

ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også Kl. 12.00 - 14.30
Mandag: Lukket

Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197
www.taverna-olympia-flensburg.de

www.essen-in-flensburg.de/.dk

STEAKHOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon 0461 24520

SANTORIN
GRIECHISCHE TAVERNA
Holm 9 • 24937 Flensburg
Telefon 0461 27840

BOSKO'S DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon 0461 78918

HEDO
Kaminholz
+49 (0) 46 30/5111
www.hedo-kaminholz.de

Vi har dit brænde

Herbert Dotschkat • Barderup-Ost 14 • 24988 Oeversee

Minikrydstogt på
Kielerkanalen
Fredag den 9. oktober

Opsamlingssteder

Kirketorvet, Sønderborg	kl. 8.30
Nybøl Kirke	kl. 8.45
Broager Kirke	kl. 8.50
Elektrikeren, Egersund	kl. 8.55
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 9.00
Bageren, Rinkenæs	kl. 9.10
P-pladsen ved Kruså Bankocenter.	kl. 9.25
Bov Kirke	kl. 9.30
OK-tanken ved Omfartsvejen i Padborg.	kl. 9.35

Det er en udflugt, der vil stå i søfartens tegn. Kielerkanalen blev bygget 1887-1895, den er 98 km lang og her sejler ca. 50.000 skibe igennem om året.

Efter opsamling kører vi direkte til Rendsborg. Her går vi ombord på skibet. Kursen sættes mod Kiel, hvor vi undervejs skal nyde en dejlig buffet. Vores spændende sejltur tager ca. 4 timer. Vores bus venter på os i Kiel, hvor vi får en guidede rundvisning. Mæt af dagens indtryk kører vi over Egernfærde og Slesvig og er hjemme ved 19-tiden.

Pris 645 kr, som dækker bus, guide, sejltur, kaffe og buffet.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis **BovAvis** **Gråsten Rejser**

**Gulvafslibning
Oliering - lakering**

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende

**MALERMASTER
Kiel Kristensens Eftf.**
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

Norman Rudbeck

Tlf. 40 82 49 39 · www.krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Møbler
Køkken
Bad
Indretning
Forretnings-Inventar
Div. Reparationer

TIL OPSLAGSTAVLEN

JACOB WASSERMANN
Træidé
SNEDKERI

Tlf. 60 18 98 39
mail@traeide.com
Kelstrupgårdvej 5, Holbøl
DK-6340 Kruså

www.Traeide.com

www.louispoulsen.com
**louis
poulsen**

PH 3/2 Pendel
Højglansforkromet
Design: Poul Henningsen

Aut. el-installatør

Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67

Nørregårdsvej 7 · 2610 Rødovre
Telefon 40 77 80 67

Bindzus

Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

**KØB DINE SØM OG
KLAMMER LOKALT**

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078
jan@hjas.dk · www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

**BLUE
INSTALL**
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

Alt i havearbejde, træbeskæring
hækklipping mv. udføres
**Reparation og opsætning
af træværk og hegn**
Opgravning, nedbrydning,
oprydning, bortkørsel mv.

Mand&bil
Selvkørende arbejdskraft

V/ Claus Oechsler

oechsler2@hotmail.com · tlf 22711138
www.mandogbil.dk

Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-
koncept fra det tyske firma, Norport.
Høj kvalitet, både når det gælder
design og funktionalitet.

Vi er specialister
i tryghed

**SCAN
AGENTUR**

Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

byg
garanti
www.bygggaranti.dk

**Tømrer-, Snedker-
og Glarmesterarbejde**

Padborg Maskinsnedkeri ApS

Tømrer- Snedker & Glarmesterarbejde
Industrivej 4 - 6330 Padborg

Tlf. 74 67 14 93
Fax 74 67 45 75
Mail pms@p-ma.dk

**Lunddal
elteknik**
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ EDB-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Sikringsanlæg
- ✓ Industriservice
- ✓ Tyverialarmer

Tværgade 2-4 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88

Monika Petersen
Malmester

Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså

Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com

**M
MALERMESTER**

Ring og få et uforpligtende tilbud

Din Kloakmester

Nyt - Renovering - stort eller småt
Ring til Kim

Kim Schmidt
Entrepreneurservice - Aut. kloakmester
Tlf. 5126 6675 - kim.kloakmester@gmail.com

HH Jensen
AUT. INSTALLATØR ELEKTRISKE ARTIKLER

TORVECENTRET · PADBORG
+45 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

40508661
Ihle

v/ malmester
Per Møller Ihle

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

DANSKE MALERMESTRE

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Eli's
hvidevarer

ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Egelund 5, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Vil du have
lokale butikker
i morgen, så
brug dem i dag



Hansi XL ændrer navn til XL-Ent-Trio

Af Mette Lyngholm Larsen

Hansi Karlsson på 47 år og Jacob Hansen på 38 år har i 10 år spillet sammen under navnet Hansi XL.

Begge har i en lang periode snakket om at ændre stil, have noget mere sang og håbet var en kvindestemme.

”Det giver noget mere dimension at have en sangerinde, og repertoiret bliver bredere. Det bliver også pænere, når man står 3 personer på scenen frem for to. Det fylder mere”, siger Jacob Hansen.

Den nye sangerinde til bandet er Jacobs kusine, Karina Beier, som er 27 år. Det var et rent tilfælde, at de fandt ud af, at hun kunne synge, men de blev hurtigt enige om, at hun skulle med.

Karina Beier er nu en del af gruppen, som ændrer

navn fra Hansi XL til XL-ENT-TRIO. Udover at de nu er tre og har brug for et nyt koncept, havde Jacob og Hansi besluttet sig for, at navnet Hansi skulle væk.

”Der har været et par stykker, der har troet, at vi var ligesom Hansi Hintersøer. Selv om vi spiller meget forskelligt, er det ikke lige den type musik vi repræsenterer” fortæller Hansi Karlsson, som nævner, at man har besluttet at vi ville beholde XL, da bandet laver underholdning i kæmpe stil.

XL-ENT-TRIO er navnet på et nyt band i Felsted.

”Vi spiller til både firma-fest, fødselsdage og andre arrangementer. Der er ikke

noget vi ikke kommer til”, tilføjer Jacob Hansen.

De glæder sig alle tre til

at komme ordentligt i gang med deres nye koncept og navn. Det er allerede blevet

taget godt imod deres skift. På blot et døgn fik de 100 nye medlemmer af deres facebook side. ■



Glad for at bo i Felsted

Af Mette Lyngholm Larsen

Efter en vellykket Felsteduge kan formanden Jan Andersen tage den lidt med ro. I 11 år har han været med i bestyrelsen for Felsted Ugens Venner.

36-årige Jan Andersen bor i Felsted, men kommer

oprindeligt fra Aabenraa. Han har boet i Felsted siden år 2000, da han sammen med sin kone, Ditte Kaluzny, købte hus i byen. Ditte og Jan mødte hinanden på et diskotek i Aabenraa, og har været sammen siden. De blev gift i 2006 og har fået 3 børn: Julie på 14, Laura på 12 og Matias på 8.



Alle tre børn går på Felsted Central Skole. Det er en lettelse for både Ditte og Jan at de ikke skal til at flytte skole som mange andre børn.

”Jeg er glad for at bo i Felsted. Vi har et godt sammenhold med de andre i byen”, fortæller Jan Andersen, som er meget aktiv i Felsted. Udover at være formand for Felsted Ugens Venner, er han også med i Støtteforeningen for børn og unge i Felsted.

DJ på diskoteker

Jan har gået på handelsskole og er udlært mekaniker.

Jan Andersen har boet 15 år i Felsted sammen med sin familie.

Han har løbende taget fag om økonomi, servicechef og projektledersuddannelse på IBC i Kolding. Det meste af tiden har han arbejdet i Syddanmark, men har også været ansat hos Volkswagen i København som forhandler konsulent. I den forbindelse har han rejst meget i Danmark og til fabrikkerne i Wolfsburg og Hannover.

”Efter 3 år blev det for meget tid væk fra familien. Jeg så ikke så meget til børnene, som vi alle gerne ville”, fortæller Jan Andersen, som herefter fik job i Haderslev, hvor han stadig arbejder som Servicechef. Selvom han har meget travlt både med arbejde, men også med de foreninger han er med i, har han alligevel tid til at være professionel DJ

på diskoteker rundt om i Danmark.

”Jeg nyder at være aktiv. Jeg har altid gang i noget” fortæller Jan Andersen, som er en aktiv ildsjæl der elsker at snakke med folk og møde nye mennesker.

”Den bedste måde at møde folk på er ved at blive en del af samfundet, og det nyder jeg at være”, siger Jan Andersen, som har et godt samarbejde med de andre seks ildsjæle i bestyrelsen for Felsted Ugens Venner. ■

Påvirket

Politiet standsede fredag formiddag en 34-årig mand fra Aabenraa på Søgårdvej i Kliplev. Manden viste sig at være narkopåvirket

under kørslen. Han havde desuden ingen kørekort, og blev sigtet for begge forhold. ■

Hjertelig tak

til alle der har sponsoreret præmier til Felsted Ringridning, samt til alle der har givet en hjælpende hånd i forbindelse med ringridningen

Felsted Ringriderforening

Bovrup-Varnæs Husholdningsforening afholder

Lottospil

Torsdag den 17. september kl. 19.00 på Sundeved Efterskole

Der spilles om 30 gevinster samt 1-2-3 spil

Vel mødt - Hilsen bestyrelsen

Kliplev Hallen og lokale foreninger indbyder til

Sports- og aktivitetsdag 2015

Lørdag den 12. september fra kl. 11.00 i og ved Kliplev Hallen

Vi slutter kl. 18.30 med fællesspisning i hallen Kuverter á kr. 99,-

bestilles senest samme dag kl. 16.00 hos Jens i cafeteriaet eller pr. mail: jensveng63@gmail.com

Aktivitetsdag i Kliplev Hallen

Af Severin Sivesgaard

Når Kliplev Hallen sammen med nogle af de lokale foreninger på lørdag kl 11.00 slår dørene op for årets Sport- og aktivitetsdag, er det med en vaskeægte nyskabelse på programmet nemlig idrætten Bokwa, der vel nærmest kan beskrives som en slags dans - lidt a la zumba.

Det er LIF Gymnastik, der står for dette indslag ud

over, at de også inviterer til at prøve zumba og piloxing.

Dagen byder på et righolddigt program, hvor man bl.a. kan snuse til spinning, håndbold, volleyball og badminton i hallen, mens der udenfor bydes på hundeopvisning, fodbold turneringskampe med U16 og serie 3, petanque, cykling og Ferguson klub.

Det hele afsluttes med den sædvanlige fællesspisning ved 18.30-tiden. ■

Petanque i Felsted

Felsted Petanqueklub har holdt rødvinsturnering, hvor naboklubberne var inviteret med.

Vindere blev Inge Atzen, Sonja Jensen, Ingolf Hansen, Birthe

Frederiksen, Tove Hissel, Flemming Atzen, Asmus Petersen, Sidde Greve, Anni Muus, Kathrine Jørgensen, Susanne Albrechtsen, Arvid Petersen og Chr. Læsp. ■



Købmand Peter Jensen genåbner døren ud til Østergade i Felsted, og det håber han, at kunderne vil sætte pris på.

Foto Søren Gülc

Spar i Felsted slår dørene op

Af Søren Gülc

Spar i Felsted genåbner døren ud til Østergade.

Der bliver stillet både indkøbsvogne og gadestativer ud, så kunderne føler sig inspireret til at handle i den lokale dagligvarebutik.

Døren ud til Østergade

har de seneste fem år været dækket til, og kunderne har udelukkende kunnet benytte indgangspartiet fra P-pladsen.

”Vi har mistet både kunder og omsætning på lukningen af søren. Ikke mindst impuls-kunder har undladt at handle i

butikken”, siger købmand Peter Jensen fra Spar i Felsted, som håber, at den genåbnede dør bliver værd-sat af de lokale handlende.

Spar i Felsted har været hårdt ramt af motorvejsåbningen.

”Vi føler imidlertid, at mange bilister er ved at

vende tilbage til den gamle vej, hvor der er mærkbart mindre trafik. Vores omsætningen er inde i en stabil fremgang”, siger Peter Jensen, som satser på flere glade kunder efter døråbningen. ■



TRAKTORRINGRIDNING + FÆLLESSPISNING

Lørdag den 19. september 2015 kl. 13.30

Kliplev Forsamlingsgaard og Kliplev Fergusonklub afholder igen traktorringridning på Forsamlingsgaardens p-plads. Der er også i år igen optog igennem byen.

Der er indskrivning fra kl. 13.00. Deltagergebyr er kr. 50.00 inkl. en øl eller vand. Tilmelding til Nis Hye på tlf. 2145 3902.

Fra klokken 18.00 åbnes dørene til fællesspisning og hygge på forsamlingsgaarden. Prisen for at deltage er kr. 125.00.

Tilmelding til Nis Hye 2145 3902 eller Hans-Chr. Koch 2022 7578.

Tilmelding senest den 16.09.2015

Bestyrelsen glæder sig til at se så mange som muligt til nogle hyggelige timer



Eskild Cornelsen fra Padborg mødte op på Søgård Mark for at flyve sit modelfly.

Foto Jimmy Christensen

Modelflyvning i Søgård

Af Gunnar Hattesen

RC Parkens

Modelflyveklub markerede søndag Modelflyvningens Dag på flyvepladsen ved

Søgårdmark. Adskillige mennesker var mødt op for at se, hvad

medlemmerne laver, når propellerne snurrer. ■

Nedbrydning og Entreprenør

Andreas Nielsen

Sdr. Landevej 20, Kliplev
Tlf. 7468 8628
Mobil 6092 5500

Alt i nedbrydning
www.genbrugstoemmerhandel.dk

FELSTED RADIO

Gråstenvvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Dødsfald

Hans Michael Jørgensen, Bovrup, er død, 81 år. ■

Dødsfald

Margit Sørensen, Perbøl, er død, 76 år. ■

Dødsfald

Gerda Köhler, Felsted, er død, 79 år. ■

ÅBNINGSFEST

Merrild kaffe

400 g. Kg pris
v 3 poser 79,16



3 POSER
95.-
BEGRÆNSET PARTI

MAX 6 POSER
PR KUNDE PR DAG

Carletti slikposer

Skumbananer, Ptærter eller
skummus. 80 g
Kg pris v/køb af 3 poser
156,25



3 POSER
25.-

Galle og Jessen Pålægsschokolade

2 x 108 g. Lys eller mørk
Kg pris v køb af 2/pk 92,36



PR PAKKE
19⁹⁵
KG PRIS 15,72

DELIKATESSEN

2 stk Fiskefilet med
remoulade og citron



PR STYK
15.-



I SPAR FELSTED LYTTER VI TIL VORES KUNDER,

derfor åbner vi nu indgangen ud mod Østergade.

Det fejrer vi med gode tilbud fra onsdag den 9. September til og med fredag 11. September.

Biotex vaskepulver

Color eller white
636 g



PR PAKKE
10.-
KG PRIS 15,72



Den Lune Bager



Stort rundt franskbrød

PR STYK
10.-



Bland selv slik

Husk HVER fredag



PR 100 GR
6⁹⁵
KG PRIS 69,50

SPAR



FELSTED

- Østergade 2, 6200 Aabenraa
7468 5109

HUSK AT DU KAN FÅ UDLEVERET DIN
MEDICIN I SUPER SPAR FELSTED

ÅBNINGSTIDER: HVER DAG 7.00 - 19.00

Tilbudene gælder fra onsdag den 9. september til fredag den 11. september
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

ESTATE GRÅSTEN

.. NOGLE AF DE SOLGTE EJENDOMME FRA SOMMEREN 2015

KISKELUND ELSØVEJ 6A



SOLGT

HER HOS OS GÅR DET GODT - VI SØGER BOLIGER I 6340

Liebhaveri med 2 hektar jord
Fantastisk godt beliggende liebhaverejendom i udkanten af Kiskelund Plantage. Ejendommen fremstår nyrenoveret og moderniseret. Til ejendommen hører isoleret gildesal med disponibelt rum, toilet og køkken.

Sagsnr. 7121				B
Bolig m²	287	Grund m²	19.809	
Stue/vær	1/4	Opført	1987	

KRUSÅ VED GRUBEN 18



SOLGT

Billig familievilla med kælder
Villa med nyere tag og vinduer roligt beliggende direkte ved det naturskønne område Smedeby Grube. Indeh.: Vindfang og entre. Badeværelse. Soveværelse samt 2 værelser. Stor vinkelstue med udgang til terrasse. Køkken med spiseplads og viktualierum.

Sagsnr. 1010				D
Bolig m²	156	Grund m²	1.194	
Stue/vær	1/3	Opført	1972	

FELSTED ØSTERGADE 40



SOLGT

Flot renoveret muremestervilla med anvendelig kælder på 64 kvm.
I Felsted ligger denne flot renoveret muremestervilla som siden 2005 er blevet totalrenoveret, så det i dag fremstår i rigtig flot stand med en rigtig fin og funktionel kælder på 64 kvm. I Felsted er der skole, børnehave, købmanden og meget mere.

Sagsnr. 745				C
Bolig/kld. m²	105/64	Grund m²	662	
Stue/vær	1/4	Opført	1948	

Her går det stærkt!

Dette er blot et udkast af sommerens salg.

- Skal vi også sælge din? Stort som småt, så er vi altid klar til at hjælpe dig med et boligsalg!

Kom ind og bestil en gratis salgsopstilling. Måske er vi billigere end du tror.

Estate Gråsten

HOKKERUP TØRSBØLVEJ 2A



SOLGT

Billig bolig i Hokkerup
Billig ejendom beliggende med udsigt til marker og bakkede landskaber m.v. i landsbyen Holbøl. Ejendommen fremstår hovedsaglig som ved opførelsen og trænger derfor til renovering, men alt i alt en fin bolig til prisen!

Sagsnr. 1033				E
Bolig/kld. m²	140/30	Grund m²	1.278	
Stue/vær	1/2	Opført	1971	

HOKKERUP NEDERBYVEJ 7



SOLGT

Ejendom til totalrenovering eller nedrivning
Huset er beliggende i Hokkerup og skal totalrenoveres eller vige pladsen for et nyt husprojekt på grunden. I nabobyen Holbøl finder du skole, børnehave, gode sportsfaciliteter samt indkøbsmulighed. Ejendommen skal erhverves kontant.

Sagsnr. 988				
Bolig m²	154	Grund m²	892	
Stue/vær	2/3	Opført	1917	

PADBORG RUNESVINGET 6



SOLGT

Velholdt bolig i Padborg
Centralt i Padborg ligger dette velholdte parcelhus opført i røde sten og flot have med flotte blomsterbede og hyggekrege. Der er kort afstand til skole og gode indkøbsmuligheder samt den sønderjyske motorvej samt grænsen.

Sagsnr. 851				D
Bolig/kld. m²	185/8	Grund m²	1.111	
Stue/vær	1/5	Opført	1964	

BOV ADELBYVEJ 6



SOLGT

Dejligt hus med stor udestue
Indflytningsklart parcelhus i Bov med kort afstand til skole samt skønne naturområder ved skov og Flensborg Fjord. Velindrettet bolig med mulighed for etablering af yderligere et værelse. Dejlig stor lys udestue samt carport og let passelig have.

Sagsnr. 1051				E
Bolig m²	129	Grund m²	426	
Stue/vær	2/3	Opført	1978	

PADBORG JERNBANEGADE 42



SOLGT

Spændende hus i Padborg
Med en central beliggenhed i Padborg by sælges dette spændende hus på 145 kvm, hvortil der kommer god kælder på 70 kvm. Et hus med en dejlig beliggenhed på rolig villa vej, hvorfra der er gåafstand til hverdagens faciliteter.

Sagsnr. 682				D
Bolig/kld. m²	145/70	Grund m²	1.080	
Stue/vær	2/2	Opført	1952	

PADBORG FRØSLEVVEJ 60



SOLGT

Et hus med muligheder
Charmerende rødsetnejendom beliggende tæt på indkøbsmuligheder og meget mere. Indeholder bl.a.to sydvendte stuer en suite. Stort soveværelse med flot plankegulv. ældre, velholdt køkken.

Sagsnr. 7199				E
Bolig/kld. m²	129/8	Grund m²	1.047	
Stue/vær	2/3	Opført	1927	

PADBORG HASSELHAVEN 9



SOLGT

Dejligt stort parcelhus med central beliggenhed
Her får du et flot parcelhus i Padborg med god plads til hele familien. Fra huset har du gåafstand til indkøbscenter, skole, børnehave og togstation. Huset indeholder bl.a. Stor hyggelig stue, som er opdelt af en skøn pejs samt 4 gode værelse og meget mere.

Sagsnr. 610				D
Bolig m²	252	Grund m²	1.322	
Stue/vær	2/4	Opført	1972	

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscntret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

